

# تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات

بـ MTs Terpadu Langsa

بحث علمي

إعداد:

سكينة

طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و علم التدريس

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٥٠٢٧



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بلنجا

كلية التربية و علم التدريس

١٤٤٣ هـ / ٢٠٢٢ م

## استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ

لَا رَيْبَ فِيهِ ۖ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ

سورة الشورى آية ٧

(صدق الله العظيم)

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه:

"إِحْرَصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

تَعَلَّمْ، فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَّدُ عَالِمًا

إهداء

إلى والدي

الذين رباني صغيرا حفظهما الله في سلامة الدين والدنيا والآخرة.

إلى زوجي

الذي قدم لي الدعم والتحفيز على البقاء متحمسا في تنفيذ هذا البحث العلمي.

إلى طفليين الصغيرين

الذين يعطيان الروح للتمكن من مواصلة هذا البحث العلمي.

تقديم إجلال و احترام

إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير

مودة وتقدير ورغبة في التقدم العلمي

إلى الذين يؤمنون بأن النحو العربي لم ينضج ولم يحترق

والذين لم يؤمنوا

إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على

وجود الأمة وبقائها

ضربل حاضرة أسهمت وتسهم في خدمة الإنسان

## شكر و تقدير

الحمد لله على كل حال، و تشكر على فضل المتوال، وتسأله جزيل النوال،

والثبات في الحال والمال، وتصلي و تسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله

وأصحابه الغر الميامين، والتابعين و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد من الله علي بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهم بالحمد و

الثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك و يشرفني -

بعد حمد الله تعالى - أن أتقدم بالشكر و التقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في

خروج هذا البحث إلى خير الوجود و لم ييخل أحدهم بشئ طلبت، و لم يكن يحدوهم

إلا العمل الجاد المخلص. و منهم :

١- فضيلة الدكتور بصري الماجستير، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٢- فضيلة الدكتور زين العابدين الماجستير، عميد بكلية التربية وعلم التدريس

بالجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٣- فضيلة فوجي أستوتي الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وعلم

التدريس بالجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٤- فضيلة محمد فضلى الماجستير، المشرف الأول الذى أفاد الباحثة علميًا و عمليا

ووجهها خطواتها في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى

الإنهاء منها، فله من الله خير الجزاء و من الباحثة عظيم الشكر والتقدير.

٥- فضيلة فوجي أستوتي الماجستير، المشرفة الثانية، فحقا يعجز لسانى عن شكرها

وتقديرها فقد قدمت الباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث

فلم يبخل بعلمها ولم يضق صدرها يوما عن مساعدة الباحثة وتوجيهه. وكان

لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر فى نفس الباحثة منى خالص الشكر

والتقدير و من الله عظيم الثواب والجزاء.

كما تقدمت الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم

اللغة العربية بكلية التربية و علم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا. فلهم من

الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع و جزاهم الله

عنى خير الجزاء.

أما أسرتي وعلى رأسها والدي الكريمين الذين كان له بعد الله تعالى فضلى إتمام

هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاحلاص في العمل، ووالدي

الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولأشفائي وزملائي و أصدقائي و كل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع  
إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعا ضابص الشكر و عظيم التقدير والامتنان.

لنجسا، يوليو ٢٠٢٢

الباحثة

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : سكينه

رقم القيد : ١٠٢٢٠١٥٠٢٧

العنوان : Seulah Baru, Kec. Langsa Lama, Kab. Kota Langsa :

أقرر بأن هذا البحث التي قدمته لتوفير شرط لنيل درجة S. Pd في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية و العلم التدريس بالجامعة الاسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

**تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu**

**Langsa**

قدمته و كتبه بنفسه وما زورتها من ابداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد مستقبلا أنه منه و تبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

هذا، حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجزئني أحد على ذلك.

لنجسا، يوليو ٢٠٢٢

توقيع صاحب الإقرار

سكينه

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٥٠٢٧

تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu

Langsa

بحث علمي

مقدم لكلية التربية و العلم التدريس بالجامعة الإسلامية

الحكومية بلنجسا

للحصول على شهادة S. Pd

في علم التربية الإسلامية

من

سكينة

رقم القيد: ١٠٢٢٠١٥٠٢٧

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية و علم التدريس

موافقة المشرف

المشرفة الثانية

المشرف الأول

فوجي أستوتي الماجستير

محمد فضلى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠



## تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu

### Langsa

تمت المناقشة لهذا البحث العلمي أمام اللجنة التي عينت لمناقشة وقد قبل أتماما كمادة من

المواد المقررة للحوز على الشهادة S.Pd

في تاريخ: الثلاثاء، ١٩ يوليو ٢٠٢٢

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة

السكرتيرة

رئيس المناقشة

فوجي أستوتي الماجستير

محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٠٣٢٠٠٤

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

المناقش الثاني

المناقش الأول

حتى صبري الماجستير

الدكتور رملي يوسف الماجستير

رقم التوظيف: ٢٠٠٨١١٨٥٠١

رقم التوظيف: ١٩٥٧١٠١٠١٩٨٧٠٣١٠٠٢

بمعرفة عميد كلية التربية وعلم التدريس الجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا

الدكتور زين العابدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٦٠٣٢٠٠٨٠١١٠٠٩

## مستخلص البحث

سكينة، ٢٠٢٢، تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa.

المشرف الاوال : محمد فضلى الماجستير، المشرفة الثانية: فوجي أستوتي الماجستير

---

الكلمات الأساسية: طريقة التلقين، تعليم المفردات.

المفردات احدى العناصر اللغوية المهمة أن يتقن في تعلم اللغات الأجنبية ، مثل اللغة العربية. إضافة من المفردات أهم في عملية تعلم اللغة. ولذلك، فإن الطريقة في تعلم المفردات. بناءً على ملاحظة الباحثة الأول في الفصل الثاني (أ) بـ MTs Terpadu Langsa. تجد الباحثة في الملاحظة بـ MTs Terpadu Langsa أن الطلبة صعوبة في نطق حروف المفردات ولا يستطيعون قراءة المفردات جيداً، وأحياناً يعرفون الأحرف مفردات لكل كلمة ولكنهم مخطئون في النطق المفردات. وللتغلب على هذه المشكلة فإن الباحثة تريد أن تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات. وأما هدفا البحث هو التعرف على كيفية تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa و التعرف على قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa بعد تطبيق طريقة التلقين، ومنهج البحث هو منهج التجريبي. وأما المجتمع البحث في هذا البحث هو كل الطلبة في الفصل الثاني عددهم ١٧١ طالباً، و أخذت الباحثة للعينة فصلاً واحداً أي الفصل الثاني (أ) و عددهم ١٨ طالباً. واستخدمت الباحثة إختيار العينة بأسلوب حصة العينة أو ما يقول باللغة الإنجليزية تسمى *Quota Sampling*. وأما أدوات البحث المستخدمة بهذا البحث هي الملاحظة والاختبار. يجري الباحث هذا البحث فصلاً واحداً للعينة و لأداء التجربة فيه أو ما يقال في الإنجليزية *One Group Pre-Test Post-Test Design*. بعد حللت الباحثة وجدت النتائج: (١) إن

تطبيق طريقة التلقين بـ MTs Terpadu langsa وفقاً للإجراء، و قامة الباحثة بتطبيق تُلَقِّن المفردات على الطلبة ثمّ الطلبة يتابعونه. ويتم تكرار المفردات ٧ مرات. هذه الطريقة يسهلون الطلبة لمعرفة على نطق المخارج الحروف المفردات جيداً. وأما يمكن تطبيق هذه الطريقة بـ MTs Terpadu Langsa. (٢) أنّ تطبيق طريقة التلقين تُرقي قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa. و دليلها أن درجة مستوى الدلالة (Sig.2-tailed) أصغر من 05،. فذلك أنّ فرضا البحث مقبول. و نتيجة الاختبار ت (t) حساب أكبر من درجة ت (t) الجدول فذلك أنّ فرضا البحث مقبول.

## ABSTRAK

Nama Penulis, Sakinah 2022, (*Penerapan Metode Talqin untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Mufradat di MTs Terpadu Langsa*).

Pembimbing 1 : M. Fadli, M.Pd., Pembimbing 2 : Fuji Astuti, MA

---

**Kata Kunci:** Metode Talqin, Pembelajaran Mufradat

Mufradat merupakan salah satu unsur kebahasaan yang sangat penting untuk dikuasai dalam pembelajaran bahasa asing, seperti bahasa Arab. Penambahan kosakata sangat penting dalam proses pembelajaran bahasa. Oleh karena itu, diperlukannya metode dalam belajar kosa kata. Berdasarkan pengamatan peneliti yang pertama pada kelas VIII (a) di MTs Terpadu Langsa. Para siswa mengalami kesulitan dalam mengucapkan huruf mufradat dan mereka tidak mampu membaca mufradat dengan baik, terkadang mereka mengetahui tiap huruf dari kosa kata tetapi mereka keliru dalam intonasi mufradat. Untuk mengatasi masalah ini, peneliti akan menggunakan metode *Talqin* untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana penerapan metode talqi untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat di sekolah Mts Terpadu Langsa dan apakah penerapan metode talqin dapat meningkatkan kemampuan siswa dalam mufradat di sekolah Mts Terpadu Langsa. Adapun metode penelitian yang digunakan adalah metode eksperimen. Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh jumlah siswa kelas 2 yang berjumlah 171 orang, sedangkan peneliti hanya mengambil sampel 1 kelas di kelas 2(A) sebanyak 18 siswa. Adapun teknik sampel yang digunakan adalah pengambilan sample kuota atau dalam bahasa Inggris disebut *Quota Sampling*. Instrumen penelitian yang digunakan adalah observasi dan tes. Peneliti melakukan penelitian ini didalam satu kelas yang disebut dengan "*One Group Pre-Test Post-Test Design*". Setelah dilakukan analisis peneliti menemukan hasil: (1) Penerapan metode talqin di MTs Terpadu Langsa berjalan sesuai prosedurnya. Peneliti menerapkannya dengan cara mentalqinkan kosakata kepada siswa, kemudian siswa mengikutinya dengan baik. Pentalqinan kosakata tersebut diulang sebanyak 7 kali. Metode ini memudahkan siswa untuk mengetahui pengucapan huruf-huruf kosa kata dengan baik. Dan adapun metode ini dapat diterapkan di Mts Terpadu Langsa. (2) Bahwa penerapan metode talqin dapat meningkatkan kemampuan kosakata siswa di MTs Terpadu Langsa. Buktinya adalah derajat tingkat signifikansi (Sig. 2-tailed) lebih kecil dari 0,05, sehingga hipotesis penelitian dapat diterima. Dan hasil nilai uji (t) lebih besar dari nilai (t) tabel, sehingga hipotesis penelitian dapat diterima.

## محتويات البحث

الصفحة	موضوع البحث
أ	استهلال .....
ب	إهداء .....
ج	شكر وتقدير .....
و	تقرير المشرفين .....
ز	إقرار الطلبة .....
ح	مستخلص البحث .....
ط	مستخلص البحث بالإنجليزية .....
ي	محتويات البحث .....
ن	قائمة جداول .....

## الفصل الأول

### الإطار العام

١	أ- مقدمة .....
٦	ب- سؤال البحث .....
٦	ج- هدف البحث .....
٧	د- فرضا البحث .....

٧	..... هـ- أهمية البحث
٨	..... و- حدود البحث
٨	..... ز- تحديد البحث

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

١١	..... أ- المبحث الأول: تعليم اللغة العربية
١١	..... ١- تعريف تعليم اللغة العربية
١٣	..... ٢- أهمية تعليم اللغة العربية
١٤	..... ٣- أهداف تعليم اللغة العربية
١٥	..... ٤- خصائص تعليم اللغة العربية
١٦	..... ٥- وسائل تعليم اللغة العربية
١٧	..... ٦- المهارات الأربعة في اللغة العربية
٢٣	..... ب- المبحث الثاني: المفردات في تعليم اللغة العربية
٢٣	..... ١- مفهوم المفردات
٢٨	..... ٢- أهمية المفردات
٣٠	..... ٣- أهداف المفردات
٣١	..... ٤- أقسام المفردات

٣٢	..... ٥- أساس اختيار المفردات
٣٤	..... ٦- مراحل المفردات
٣٥	..... ٧- تدريبات تعلم المفردات
٣٥	..... ٨- طريقة التلقين في المفردات
٣٦	..... ج- المبحث الثالث : طريقة التلقين
٣٦	..... ١- مفهوم طريقة التلقين
٤٠	..... ٢- تاريخ طريقة التلقين
٤١	..... ٣- خطوات طريقة التلقين
٤٢	..... ٤- مزايا طريقة التلقين
٤٣	..... ٥- عيب طريقة التلقين

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

٤٤	..... أ- منهج البحث
٤٥	..... ب- مجتمع البحث وعينته
٤٥	..... ج- متغيرات البحث
٤٦	..... د- أدوات البحث
٤٩	..... هـ- أساليب جمع البيانات

- ٥٠ ..... و- أساليب تحليل البيانات
- ٥٠ ..... ز- مراحل تنفيذ الدراسة

## الفصل الرابع

### الدراسات الميدانية

- ٥٢ ..... أ- لمحة عن الميدان البحث
- ٥٦ ..... ب- عرض البيانات ومناقشة الدراسة
- ٨١ ..... ج- تحليل البيانات ومناقشتها

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

- ٨٣ ..... أ- نتائج البحث
- ٨٤ ..... ب- توصيات البحث
- ٨٤ ..... ج- مقترحات البحث

### قائمة المصادر والمراجع

- ٨٥ ..... أ- المصادر
- ٨٥ ..... ب- المراجع العربية
- ٨٨ ..... ج- المراجع الإندونيسية

الملاحق



## قائمة جداول

الجدول ١	: عدد الطلبة بـ MTs Terpadu Langsa
الجدول ٢	: عدد المدرسين في MTs Terpadu Langsa
الجدول ٣	: المباني والوسائل في MTs Terpadu Langsa
الجدول ٤	: الملاحظة أنشطة المعلمة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa
الجدول ٥	: الملاحظة أنشطة الطلبة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa
الجدول ٦	: عملية تعليم وتعلم اللغة العربية بتطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات (اللقاء الأول)
الجدول ٧	: اللقاء الثاني
الجدول ٨	: معيار النجاح
الجدول ٩	: نتيجة الاختبار القبلي
الجدول ١٠	: تفسير نتيجة الإختبار القبلي
الجدول ١١	: نتيجة الاختبار البعدي
الجدول ١٢	: تفسير نتيجة الإختبار القبلي
الجدول ١٣	: نتيجة ضبط الفأئيل (Normalitas Data)

*SPSS no 16 Paired Samples Statistics* : الجدول ١٤

*SPSS no 16 Paired Samples Correlations* : الجدول ١٥

*SPSS no 16 Paired Samples Test* : الجدول ١٦

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ- مقدمة

جاء في لسان العرب أن اللغة هي أصوات يعبر كل قوم بها عن أغراضهم، وهي وزن فعلة من الفعل لغوت أي تكلمت، وأصل اللغة: لغوة، فحذفت الواو وجمعت لغات ولغون، واللغو : النطق، يقال هذه لغتهم التي يلغون بها، أي ينطقون.<sup>1</sup>

اللغة هي سلسلة من الأصوات التي تنتجها الفم بوعي وأن اللغة تحكمها نظام.<sup>2</sup> وظائف اللغة للتعبير عن أنفسهم و التقاط العقل وفهم مشاعر الآخرين (الوظائف الاجتماعية).<sup>3</sup>

واللغة ظاهرة بشرية امتاز بها الإنسان عن سائر الكائنات الحية، وهي من نعم الله سبحانه وتعالى على الإنسان، فالإنسان لم يكن يوماً حيواناً ناطقاً كما قال بعض الفلاسفة، ولن يستطيع الحيوان مهما طال الزمن، وعاش في بيئة

---

<sup>1</sup> عبد الرحمن ابراهيم السفسافة، طرائق تدريس اللغة العربية، (الكويت : مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع، 2011)، ص. 29.

<sup>2</sup> Kusno Budi Santoso, "Problematika Bahasa Indonesia", (Jakarta: Rineka Cipta, 1990), h.

1

<sup>3</sup> Robingatun, "Eksperimen Media Permainan Kartu Bingo dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab" Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, (Yogyakarta: Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga, 2004), h. 4

إنسانية أن يكون انسانا، فالإنسان ليس حلقة في سلم حلقات تطور الكائنات الحية، وليست لغته أيضا حلقة في سلسلة حلقات تطور وسائل الاتصال، فاللغة خاصة إنسانية فقط، وإن من أهم السمات التي تتميز بها اللغة الإنسان هي:

1- أن الإنسان يمتلك مهارتي الإستماع و الكلام في آن واحد، فهو

يستخدم الجهاز الصوتي للكلام والجهاز السمعي للإستماع إلى اللغة.

2- أن اللغة الإنسانية باستطاعتها أن تشير إلى أشياء وأحداث تعبد عن

المتكلم زمانا ومكانا.

3- أن اللغة الإنسانية قادرة على الخلق والإبداع والإبتكار.<sup>4</sup>

اللغة العربية هي النظام الرمزيالصوتي الذي اتفق عليه العرب منذ القدم،

واستخدموه في التفكير والتعبير والتفاهم، واستخدموه أيضاً في الإتصال والتواصل.<sup>5</sup>

واللغة العربية هي الكلمات التي يغير بها العرب عن أغراضهم. وقد

وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرآن اللكريم والأحاديث الشريفة،

وما رواه الثقات من منشور العرب و منظومهم.<sup>6</sup>

---

<sup>4</sup> عبد الرحمن ابراهيم السفاسفة، طرائق تدريس اللغة العربية .....، ص. 30

<sup>5</sup> نفس المرجع، ص. 43

<sup>6</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس الجزء الثاني، (بيروت: منشورات المكتبة العصرية، 1994)، ص. 7

اللغة العربية هي أفضل للغات عند المسلمين لأنها لغة القرآن والحديث الشريف أو لغة الدين الإسلامي، واللغة العربية تدور دورا هاما مع دخول الإسلام في بلد إندونيسيا. وفي تعليم هذه اللغة لا بد لنا أن نفهم بمهارات وعناصر فيها لتسهيل على خيار طرق التعليم تاما.<sup>7</sup>

من المعروف أن الأهداف التي نرمي إليها من خلال تدريس لغتنا العربية هي تمكين المتعلم من اكتساب المهارات اللغوية التي تساعد على الإتصال بغيره في المجتمع الذي يعيش فيه، إلا أن طبيعة المرحلة التي يمر بها الناشئ تتطلب صوغ أهداف ملائمة لها.<sup>8</sup>

تقسيم المهارات اللغوية أربع مهارات رئيسية، منها : مهارة الإستماع و مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.<sup>9</sup> و في كل مهارات اللغوية تحتاج الى المفردات، ولذلك ينبغي المدرس ان يعلم تعليم المفردات جيدا لتمام كل المهارات. مهارة الكلام هي أحد من أربع مهارات اللغة العربية أن يكون الوسيلة الأولى للتواصل مع الآخرين. شرط أن التواصل في اللغة العربية هو يتقن المفردات اللغة العربية.

---

<sup>7</sup> علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، الشبح المراجع في التعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق، (بالقاهرة: مكتبة وهبة، 2003)، ص. 86

<sup>8</sup> عبدالرحمن ابراهيم السفسافة، طرائق تدريس اللغة العربية، ..... ص. 45

<sup>9</sup> رشدى احمد طعيمة، دليل عمل فى اعداد مواد التعليمية، (مكة المكرمة: جامع أم القرى، 1985)، ص. 167

المفردات مجموعة الكلمات أن يتسلسل اللغة. لوازم من سهم المفردات  
في أربع مهارات. القدرة على فهم المهارات اللغوية الأربعة اعتمد على إتقان  
المفردات.<sup>10</sup>

المفردات هي احد من أهم العناصر اللغوية يجب أن يتقن في تعلم  
اللغات الأجنبية ، مثل اللغة العربية.<sup>11</sup> إضافة من المفردات أهم في عملية تعلم  
اللغة. ولذلك، فإن الطريقة في تعلم المفردات يتحتم لتتعلم تحقيقًا.

في تعليم المفردات فإنه لا يزال أقل تنوعا. اتجاه المعلم لتسليم المواد  
باستخدام أساليب رتيبة، حتى يجعل الطلاب يشعرون ضجر في التعلم  
المفردات. كان تعليم المفردات مرتبطا متينا بتدريس المهارات اللغوية المنشودة في  
تدريس اللغة العربية من ناحية فهم موضوعاتها واكتسابها كاللغة الاتصالية، كلما  
كانت الاستفادة أكبر بالنسبة للدارسين. و يقصد هذا أن تعليم المفردات خاصة  
في تعليم اللغة العربية.

Langsa MTs Terpadu Langsa يعني إحدى مدارس الإسلامية في Langsa،

وتهتم هذه المدرسة بتدريس اللغة العربية. واعتمادا على ملاحظة الاولى الباحثة

---

<sup>10</sup> A. Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), h. 96

<sup>11</sup> Muna Wa, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori & Aplikasi)*, (Yogyakarta: Penerbit Press, 2011), h. 45.

في فصل الأول بـ MTs Terpadu Langsa. فإن الطريقة تطبيقية معلمة اللغة العربية هي طريقة القراءة. خطواتها أن المعلمة تأمر الطلبة يقرؤون المفردات جماعة ثم تكلفون لحفظها و إيداعها. ولكن عندما يودعون تحفيظهم، على أكثر منهم لا يستطيعون نطق المفردات بمخارج الحرف صحيحة.

ليصل إلى أهداف تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات نتيجة جيدة، لابد على المعلمة أن تختار طريقة مناسبة، احدى طريقة التي تستطيع أن تستخدم المعلمة هي طريقة التلقين.

طريقة تلقين هي إحدى الطرق يتم أن تطبيقها عادة على تحفيظ القرآن. ولكن تطبيق هذه الطريقة أيضاً في تعلم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات. لأن اللغة العربية هي لغة القرآن. هذه الطريقة مناسبة على الطلبة التي صعوبة و لم يعرف في مخارج الحروف المفردات صحيحة .

ولذلك في هذا البحث، تريد الباحثة لبحث عن تطبيق طريقة التلقين

لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa ليحصل السباب الرئيسي من هذه الحالة. واختارت الباحثة عنوان البحث : تطبيق طريقة التلقين

لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa.

## ب- سؤالاً البحث

أما سؤالاً البحث في هذا البحث فهي فيما يلي :

١- كيف تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs

? Terpadu Langsa

٢- هل تطبيق طريقة التلقين ترقى قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu

? Langsa

## ج- هدافاً البحث

أما هدافاً البحث في هذا البحث فهي فيما يلي:

١- التعريف على كيفية تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ

.MTs Terpadu Langsa

٢- التعريف على قدرة الطلبة على المفردات بعد تطبيق طريقة التلقين بـ MTs

.Terpadu Langsa



## د- فرضا البحث

أما الفرضا فى هذا البحث فىماىلى :

١- أن تطبق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu

Langsa تكون على جيد.

٢- أن ترقية قدرة الطلبة على المفردات بعد تطبيق طريقة التلقين بـ MTs

Terpadu Langsa و تكون على جيد.

## ه- أهمية البحث

هذا البحث ترجى أن تكون مفيدة نظريا و تطبيققا عند ما سياتى :

### 1- نظرية

من أهمية نظرية، أن يكون هذا البحث مداخله التى تتعلق بتعليم

المفردات. و كذلك أن يعطى هذا البحث المقترحات العملية للمدارس

و الباحثة على نتائج الدراسة اللغة العربية أن تطبيق طريقة التلقين لترقية

قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa .

## 2- تطبيقية

من الناحية التطبيقية، ترجى لهذا البحث ان يكون منافعا في حال المشكلات لدي الطلبة في تعليم المفردات تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa. و أن يكون مرجعا لمدارس اللغة العربية في تعليم المفردات. أن يكون هذا البحث مساعدا للطلبة في تعليم المفردات. ثم للجامعة ان توفر ثروة مرجع الدراسة لمكتبة الجامعة.

### و- حدود البحث

١- حدود الموضوع : تحديد الباحثة بموضوع البحث تطبيق طريقة

التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa

٢- حدود مكان : تبحث الباحثة بـ MTs Terpadu Langsa في الفصل الثاني

(أ)

٣- حدود الزمان : تجرى هذا البحث في العام الدراسي 2020/2021

### ز- تحديد المصطلحات

قبل أن تبحث الباحثة البحث أن تشرح الباحثة بعض معاني

المصطلحات المستعملة في موضوع البحث. و هذه المصطلحات فيما يلي :

## 1- تطبيق

تطبيق هو فعل تطبيق وممارسة نظرية وطريقة و أشياء أخرى لتحقيق

أهداف معينة.<sup>12</sup> و المقصود من الباحثة في هذا البحث هي تطبيق طريقة

التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa.

## 2- طريقة التلقين

طريقة التلقين هو يتم بالطريقة التي يقرأ بها المعلم ثم تصنع الطلبة

وإذا كانت الطلبة مخطئا في النطق فإن المعلم بتصحيح في نطقه مع النطق

الصحيحة.<sup>13</sup> التلقين الذي يقوم به المعلم في حين يظل دور التلميذ سلبي

متلقيا فقط.<sup>14</sup> و المقصود من الباحثة في هذا البحث هي الباحثة تُلقن

المفردات على الطلبة ثم الطلبة يتابعونه جيداً.

---

<sup>12</sup> Peter Salim dan Yenny Salim, *Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer*, ( Jakarta: Modern English Perss, 2002), h.1598

<sup>13</sup> ياسر نصر، طفلك و القرآن، (سولو: كسوة، 2015)، ص. 106-105

<sup>14</sup> عبد الفتاح عبد المجيد الشريف، التوجيه التربوي والقياس العقلي الطريق إلى إصلاح التعليم، (مصر: مكتبة الإنجلو

المصرية، 2015)، ص. 87

### 3- المفردات

إن مفردات اللغة أي متباينة و مختلفة من حيث أنواع كثيرة: من حيث عدد حروفها و سهولة نطقها و كتابتها. وفي إصطلاحا كامات تدل على أشياء محسوسة و تدرك بإحدى الحواس الخمس المعروفة. إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله و فكره بكلمات ما يريد.<sup>15</sup> و المقصود من الباحثة في هذا البحث هي المفردات من اللغة العربية.

---

<sup>15</sup> رفقي علي يونس و صدقه، المراجع في تعليم اللغة العربية للأجنايية من النظرية إلى التطبيق، (القاهرة : مكتبة و حبة، 2003)، ص. 8-9.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- المبحث الأول : تعليم اللغة العربية

##### 1- تعريف تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة أصله من عَلِمَ - يَعْلَمُ - تَعْلِيمًا، كلمة التعليم لغة جعله يعلمها، علم له علامة وجعلها ماهرة يعرفها.<sup>16</sup> تعليم هو إيصال العلم أو معرفة إلى ذهن الطلاب بطريقة منظمة.<sup>17</sup> التعليم في الإصطلاح بمعنى تزويد الطلاب بالمعلومات التي يمكن أن تؤثر في شخصية تأثيرا عمليا. والتعليم هو التدريس وهو مقابل للتعلم. إذ نقول: علمته العلم فتعلم. والعملية التعليمية عملية متكاملة، يقوم المعلم بالتعليم من طرف، ويقوم المتعلم بالتعلم من طرف آخر. إلا أن مفهوم التعليم يتضمن الحاجة إلى المعلم، على حين أن مفهوم التعلم لا يتضمن الحاجة إلى ذلك، لأن المتعلم يستطيع تحصيل العلم بنفسه معتمدا على ذاته في تحصيل العلم. ويعد

---

<sup>16</sup> المؤسسة الكاثو لكية، المنجد في اللغة و الإعلام، الطبعة الحادية والعشرون، (بيروت: دار المشريق، 1982)،

ص. 527

<sup>17</sup> حامد عبد القادر ، المنهج الحديث في أصول التربية و طرق التدريس الخاصة، الجزء الثاني، (مصر: مكتبة

النهضة، 1957)، ص. 9

هذا النوع من التعلم الذاتي أعمق تأثيراً في نفس المتعلم، وهو أساس للتعلم المستمر المواكب لروح العصر.

والتعليم، على أنه تدريس، لا يقتصر على نقل المعرفة من المعلمين إلى المتعلمين، وإنما يجاوز ذلك إلى تدريب المتعلمين على اكتساب المهارات وتكوين الاتجاهات والعادات، فهو يمثل في هذا الحال كل نشاط تعليمي مقصود يهدف إلى مساعدة الفرد على إتقان الخبرة المتعلمة بأبعادها الثلاثة معرفة ووجدانا وأداء.

"اللغة العربية" هي الكمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، و قد وصلت إلينا من طريق النقل، وحفظها لنا القرآن الكريم و الأحادث الشريفة وما الرواة الثقات من منثور العرب و منظومهم،<sup>18</sup> واللغة العربية وظيفة كبرى في حيات الفرد، فهي التي يتخذها المرء للتعبير عما يجيش في نفسه من إحساسات وأفكار، وهي وسيلة لا اتصال المرء بغيره، وبهذا الاتصال يحقق ما يصبو إليه من مآرب وما يريد من حاجات. وللغة دور هام في حياة المجتمع فهي أداة التفاهم بين الأفراد والجماعات. وهي سلاح الفرد في

---

<sup>18</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، موسوعة في ثلاثة أجزاء، (صيدا: بيروت، 1989)، ص. 7.

مواجهة كثيرة من المواقف التي تتطلب الكلام أو الإستماع أو الكتابة أو

القراءة.<sup>19</sup>

## 2- أهمية تعليم اللغة العربية

لقد نجح المسلمون في نشر الإسلام في ربوع الدنيا تقريبا وهناك أكثر من مليار ومائتي ألف مسلم موجودين في أنحاء العالم حاليا، فيما لا يتجاوز عدد العرب 250 مليون فقط، بمعنى أن هناك ما يقرب من مليار مسلم غير عربي هؤلاء لا يعرفون اللغة العربية. إن المسلم كالمسلم فهو مهتم باللغة العربية ومهتم بالقرآن الكريم ومهتم بسماع القرآن الكريم ومهتم بسماع الخطب التي تلقي باللغة العربية.<sup>20</sup>

وتبدو مسألة تعليم اللغة العربية قضية في غاية الأهمية. وهي قضية لا يختلف حولها باعتبار أن اللغة وعاء الفكر والدين وأن عز الأتوام لا يقوم بغير عز لغاتهم. فاللغة العربية مواجهة بتحديات جمّة. فمن قبل الناطقين بها تعاني مشكلة جمّة، ومن جهة أخرى يعني الناطقين بغيرها من

<sup>19</sup> جودت الركابي، طرق تدريس اللغة العربية. (دار الفكر المعاصر: بيروت- لبنان، 2005)، ص. 9

<sup>20</sup> سيف الدين حسن العوض، البحث في الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - مالها وما

عليها، (مالانج: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، 2011)، ص. 170

غقيات كبرى في سبيل تعلمها وتعليمها رغم حرصهم ودأبهم على

ذلك.<sup>21</sup>

### 3- أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف في العملية التعليمية مهمة جدا لأن لها علاقة قوية باختيار

الطريقة والمادة التي يستخدمها المعلم في العملية التعليمية .

وأما أهداف تعليم اللغة العربية هي:

أ) أن يمارس الطلاب اللغة العربية بالطريقة التي يمارس بها الناطقون هذه

اللغة، أو بصورة تعليم اللغة العربية من ذلك. وفي ضوء المهارات اللغوية

الأربع يمكن القول بأن تعليم اللغة العربية كاللغة الثانية تستهدف مايلي :

1) تنمية قدرة الطالب على فهم اللغة العربية عندما يستمع إليها.

2) تنمية قدرة الطالب على النطق الصحيح باللغة العربية والتكلم

مع الناطقين بالعربية حديثا معبرا في المعنى سليما في الأداء.

3) تنمية قدرة الطالب على قراءة الكتاب اللغة العربية دقة وفهما.

4) تنمية قدرة الطالب على الكتابة باللغة العربية دقة وطلاقة.

---

<sup>21</sup> عبد الفتاح عبد المجيد الشريف، التوجيه التربوي والقياس العقلي الطريق إلى إصلاح التعليم، (مصر: مكتبة الأنجلوا



ب) أن يعرف الطلاب خصائص اللغة العربية و يميزها عن غيرها من اللغات

الأصوات والمفردات والتراكيب والمفاهيم

ج) أن يتعرف الطلاب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي

والبيئة التي يعيش فيها و المجتمع الذى يتعامل معه.<sup>22</sup>

#### 4- خصائص تعليم اللغة العربية

كثير رأي العلماء اللغويين عن خصائص اللغة العربية ولكن الباحثة

اخذت من رأي رشدي أحمد طعيمة عن خصائص اللغة العربية. وأما

خصائص اللغة العربية هي:

1) إنها لغة غنية بأصواتها

2) إنها لغة إشتقاق: إن ظاهرة الإشتقاق أكثر وضوحا في اللغة العربية

3) إنها لغة صيغ و تصريف

4) إنها لغة إعراب و لغة متنوعة الرتب

5) إنها لغة إسنادها ملحوظ لا ملفوظ

6) إنها لغة غنية في التعبير و متنوعة في أساليب الجمل

---

<sup>22</sup> رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية

7) إنها لغة غنية بالظواهر الموقعة

## 5- وسائل تعليم اللغة العربية

إن كل درس تحتاج مادته إلى إيضاح ما يصعب على الطلاب فهمه منها. والأشياء في الدرس ستكون غريبة على الطلاب أو ربما تصعب على المدرس نفسه أن يشرحها لهم إلا إذا استعان بأشياء محسوسة أو معلومات سابقة يتخذها (وسائل) يقرب بها الدرس إلى أذهانهم ويوضح ما فيه من معلومات أو أفكار معقدة.

كلمة وسيلة (Media) تأتي من اللغة اللاتينية،<sup>23</sup> وهي من صيغة الجمع

في كلمة (Medium) يعني حرفية "وسيلة أو المقدمة" (Medoe)

(perantara/pengantar). هو وسيلة أو تمهيدية رسالة من المرسل الى المتلقى.<sup>24</sup>

تنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أقسام:<sup>25</sup>

1) الوسائل البصرية وهي التي يستفاد عن طريق نافذة العين

2) الوسائل السمعية وهي التي يستفاد عن طريق نافذة الأذن

<sup>23</sup> Syaiful Bahri Djamaroh dkk. *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), h. 136

<sup>24</sup> Sadiman, Arief S.. *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1986), h. 74

<sup>25</sup> بشير عبد الرحيم الكلوب، وسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها، (بيروت: دار إحياء العلوم، 1986)، ص.

3) الوسائل السمعية و البصرية التي يستفاد عن طريق نافذة العين و الأذن

معا.

## 6- المهارات الأربع في اللغة العربية

كلمة "المهارة" مصدر من "مهر- يمهر -مهارة"، و هي في اللغة الإتقان، جاء في تهذيب اللغة( و المهارة الحذق في الشيء، يقال مهرتُ بهذا الأمر أ مهر به مهارة أي صرتُ به حاذقاً). أما في اصطلاح التربويين فهي مجموعة مؤهلات و إمكانيات توفر القدرة اللازمة لأداء سلوك معين بكفاءة تامة وقت الحاجة إليه، كالقراءة و الكتابة و السباحة و ركوب الخيل و قيادة السيارة و ما إلى ذلك.<sup>26</sup>

كان تعليم اللغة العربية يختلف عن تعليم الدروس الأخرى. إن تعليم

اللغة العربية يعطي الأولوية للمهارات اللغوية الأربع و هي:

### أ) مهارة الإستماع

الإستماع هو فهم الكلام، أو الانتباه إلى شيء مسموع مثل الاستماع

إلى متحدث بخلاف السمع الذي هو حاسته و آتته الأذن، و لا يحتاج إلى

---

<sup>26</sup> عبد الله بن محمد بن جار الله النعيمي، "مهارة الإستماع لدى متعلمي اللغة العربية من غير الناطقين بها: أهميتها

وطرق تحصيلها وتنميتها"، في سجل المؤتمر: المؤتمر الدولي الثاني عن تجربة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (مالانج: Aditya

Media Publishing، 2014)، ص. 484-485

أعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت.<sup>27</sup> يعتبر الاستماع إحدى مهارات اللغة الأربعة الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة.

فينبغي للمدرس تدريب الطلاب على هذه المهارة، إذ أها إحدى الكيفيات للاتصال كل يوم في معظم الأعمال اليومية. فتعليم مهارة الاستماع لا يترك لأهميتها. الاستماع هو المهارة التي حتى الآن مهمة و لم تنل الدرجة اللائقة في تعليم اللغة. لا تزال قلة المواد في شكل الكتب المدرسية و غيرها من الوسائل مثل الشريط الذي يستخدم لدعم المعلمين في تعليم الاستماع.

أما بعض أهداف تعليم مهارة الاستماع فيمايلي:<sup>28</sup>

- 1) تعويد الأذن على الأصوات الجديدة و الطالب على نطق اللغة الجديدة.
- 2) تنمية قدرة الطالب على استنتاج الأفكار الرئيسة في مادة الاستماع و التمييز بينها و بين الأفكار الفرعية.
- 3) غرس آداب الاستماع لأحاديث الآخرين و احترام وجهة نظرهم و الاهتمام بها من قبل الطلاب.

4) تنمية قدرة الطالب على التحصيل من المادة المسموعة.

---

<sup>27</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (قاهرة: الدار المصرية اللبنانية، 1992)، ص. 75

<sup>28</sup> نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية

5) تنمية قدرة الطالب على التذوق من خلال الاستماع.

6) تنمية قدرة الطالب على التنبؤ بما سيرد في مادة الاستماع من أفكار و أحداث.

7) تنمية قدرة الطالب على استنباط المعاني الكامنة وراء مادة الاستماع و استنتاج المتضمن فيها.

8) تنمية قدرة الطالب على تصنيف الحقائق و الأفكار الواردة في المادة المسموعة و المقارنة بينها.

9) تنمية قدرة الطالب على فهم مادة الاستماع، و إصغاء المعنى المناسب عليها.

10) مراجعة مادة سبقت دراستها.

## ب) مهارة الكلام

الكلام في اصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو :

المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بألفاظ، يقال في نفسي كلام، وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة.

أما تعريف الإصطلاحي للكلام فهو: ذلك الكلام المنطوق الذي يعبر به

المتكلم عما في نفسه من: هاجشة أو خاطره، ومايجول بخاطره من مشاعر

وأحاسيس، ومايزخر به عقله من: رأي أو فكر، ومايريد أن يزود به غير من  
معلومات أو نحو ذلك في طلاقة وانساب، مع صحة في التعبير وسلامة في  
الأداء.<sup>29</sup>

تكلم اللغة الأجنبية من المهارة الأساسية من أهداف تعليم اللغة.<sup>30</sup>  
وهدف رئيسي في تعلم الكلام هو أن يعود الطلاب التعبير الصحيح باللغة  
الصحيحة، ونزودهم ببعض الكلمات والتعبيرات التي تلائم بمراحلهم.<sup>31</sup>  
أما بعض أهداف تعليم مهارة الكلام فيمايلي:<sup>32</sup>

- 1) تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاورتهم بلغة عربية سليمة.
- 2) التغليب على عامل الحياء الزئد عند بعض الطلاب الذي يحول دون توضيح  
الأفكار والمعاني التي تجول في خواتمهم.
- 3) تنمية القدرة الخطابية، لما لها من مواقف حياتية تستدعيها.

---

<sup>29</sup> محمد صلاح الدين، تدريس اللغوية العربية بالمرحلة الابتدائية، ط. 1، (المكتبة كويت : دار القلم، 1980)،  
ص. 233

<sup>30</sup> إبراهيم محمد عطا، طرق تدريس اللغة العربية والتربية الدينية، ( قاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1990 م)، ص.  
105

<sup>31</sup> صلاح الدين عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، (القاهرة: مكتبة لبنان، 1981)،  
ص. 138

<sup>32</sup> تائف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، ط. 5، (لبنان: دار النفائس، 1998 م)، ص.  
205-204

4) تنمية القدرة على الارتجال الكلامي وشحذ البديهة عند أصحابها، لتساهم في تولد الأفكار والخواطر.

5) تعويد الطالب على قواعد الحديث والإصغاء واحترام أقوال الناس الذين يتحدثون إليه، وإنخالفوه في الرأي والإجتهد.

6) تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني.

7) تعويد التلاميذ التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط بعضها ببعض.

8) تنمية الثقة بالنفس من خلال مواجهة زملائه في الفصل أو في المعهد أو خارج المعهد.

9) تمكين التلاميذ عن التعبير عما يدور حولهم من موضوعات ملائمة.

### ج) مهارة القراءة

مهارة القراءة هي القدرة على التعريف و فهم محتوى الأشياء المكتوبة

نطقا كان أو صامتا فاهما في الصدور. إن القراءة عملية الاتصال بين المتكلم و

الكاتب بوسيلة النص المكتوب. ففيها علاقة فكريا بين اللغة لسانا و كتابة.

القراءة ليست عملية سهلة بسيطة، كما أن تعليمها ليس عملا لا يحتاج

إلى جهد و عناية، كما ستوهم بعض الأفراد. بل هي عملية مركبة، مشعبة و

تعليمها عمل صعب معقد.

أما بعض أهداف تعليم مهارة القراءة فيما يلي:<sup>33</sup>

- 1) للزيادة في الثروة اللغوية.
- 2) لفهم و تنمية الرغبة في قراءة الكتب.
- 3) نمو حركات العين المنتظمة و خفض الحركات الرجعية و للوقوفات.
- 4) للزيادة في سرعة القراءة و التركيز و استبعاد الصوت أثناء القراءة الصامتة.

#### د) مهارة الكتابة

مهارة الكتابة هي القدرة على الوصف أو التعبير عن محتويات العقل من الناحية البسيطة منذ كتابة الكلمات إلى الجانب المعقد مثل الإنشاء. و تسمى أيضا هذه مهارة الكتابة بالتعبير التحريري.

كانت مهارة الكتابة أو التعبير التحريري أعلى المهارات اللغوية الأربع. والكتابة إحدى الوسائل للاتصال باللغة بين فرد مع غيره من حصر المكان و الزمان.<sup>34</sup>

إن الأغراض من تعليم مهارة الكتابة عموما هي ينبغي أن يكون الطالب قادرا على الاتصال كتابة باللغة العربية. وأن يقدر الطالب على كتابة الجمل و

---

<sup>33</sup> محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية أسسه واجراءاته الجزء الاول، ( مكة: جامعة أم القرى، 1995)، ص.

<sup>34</sup> نورياني، تعليم التعبير التحريري، (تولونج أجونج: الجامعة الاسلامية الحكومية، 2011)، ص. 26



الفقرات و النصوص إلى درجة تبعده عن الزلل الخلل عند عملية الكتابة. وكذلك أن يكتب الطالب الحروف العربية و يدرك العلاقة بين شكل الحروف و صوته، و أن يكتب الكلمات العربية، مع تمييز الحروف في أول الكلمة و وسطها و آخرها.<sup>35</sup>

## ب- المبحث الثاني : المفردات في تعليم اللغة العربية

### 1- مفهوم

إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد.<sup>36</sup>

المفردة هي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى هي عنصور من عناصر اللغة، لذلك تعليم المفردة هو عملية نقل العلوم من المدرس إلى المتعلم عن المفردات مناسبة بالمادة الدراسية. والمفردات هي كما قالت اندانج رومانينجسيه هي فيما يلي:

---

<sup>35</sup> محمود حسن الجاسم، إعداد كتب اللغة العربية للناطقين بغيرها لغة ومنهجها، في سجل المؤتمر: المؤتمر الدولي الثاني عن تجربة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (مالانج: Aditya Media Publishing، 2014)، ص. 142

<sup>36</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى : أسسه - مداخله - طرق تدريسه، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، 1985)، ص. 161

1) جمع الكلمات التي كانت في اللغة.

2) كثير الكلمات عند المتكلم أو الكاتب.

3) الكلمات يستخدم في مجال العلم.

4) ترتيب الكلمات في المعجم البسيط والمنظم.<sup>37</sup>

ومن الفكرة السابقة تخلص الباحثة أن المفردات جمع الكلمات الموجودة

في اللغة التي يستخدمها المتكلم أو المحدث مع الغير لتعبير عما في أفكاره وهي أهم

عناصر التركيب اللغوي. إذا تكلمنا عن قدرة اللغة تكلمنا أيضا عن المفردات. لأن

من المؤثرات إلى قدرة اللغة هي القدرة على استيعاب المفردات.

فإن المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني

واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، وشخص ستزيد

له مهارته في اللغة إذا إزدادت مفردته. لأن كفاءة مهارة اللغة الشخص متوقف

على المفردات التي استوعب اللفظية.<sup>38</sup>

---

<sup>37</sup> Endang Rumaningsih, *Bahasa Indonesia*, (Semarang: CV Triadan Jaya, 2006) Cet. 3, h. 4

<sup>38</sup> Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*. (Jakarta : Gramedia. 1990) h. 2

المفردات جمع من " مفرد " بمعنى واحد، و مفردات في اللغة - أي لغة - متباينت ومختلفة من حيث أنواع كثيرة.<sup>39</sup> وتسمى بـ *kosakata* في اللغة الإندونيسية و *vocabulary* في اللغة الإنجليزية و هي مجموعة الكلمات. المفردات لها دورهم لتعبير الأغراض، و الأفكار التي يمكننا أن نعبرها بعضها بعضا. المفردات هي مجموعة مفردات اللغة. والمفردات هنا أي مفردات اللغة العربية.<sup>40</sup>

من التعاريف السابقة يمكن أن نخلص أنّ المفردات هي مجموعة الكلمات أو من اللغة العربية التي لها المعنى. وهي إحدى العناصر المهمة في اللغة العربية. وهي يجب أن يتقن عليها متعلم اللغة العربية لاكتساب مهارات التواصل منها مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

تعريفات تنسب إلى العديد من هذه اللغويين، ومن التعريفات ما تلي:

1) يقول بلومفيلد "*Bloomfield*" في ماهر شعبان، بأن الكلمة أو المفردة هي

أصغر صيغة حرة، وهذه الحرة يمكن انتقادها، بأنها تحمل في طياتها شيئا

---

<sup>39</sup> عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية ( دارالإعتصامي :

2012م)، ص. 78

<sup>40</sup> منير بعلبكي، المورد الأساس قاموس إنكليزي عربي، ( لبنان: دار العلوم للملايين، 2002)، ص. 103

من الغموض :لأن بلومفيلد لم يحدد نوعها، فهو إذا أراد بها إمكان عزل

الكلمة عن سياقها.<sup>41</sup>

(2) المفردات واحدها مفردة، ونقصد بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من

حرفين فأكثر وتدل على معنى. وقال منير البعلبكي :المفردة مجموع

المفردات التي يستخدمها شخص أو طبقة.<sup>42</sup>

(3) المفردات واحدها مفردة، بها اللفظة أو الكلمة التي تتكون من حرفين

فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلا أو اسما أو أداة. أما المعنى

الآخرة من المفردات هي أصغر وحدة لغوية حرة .وهذا التعريف يجعل

الفرق واضحا بين الكلمة والم ورفيم .والم ورفيم هو أصغر وحدة لغوية

ذات معنى، وهو بذلك قد يكون حرا أو غير حر .وهذا يعني أن المفردات

قد يكون مورفيما واحدا أو أكثر.<sup>43</sup>

و في المعجم اللغة الإندونيسيا، المفردات هي خزانة الكلمة.<sup>44</sup> المفردات

هي الجوهر أو اللغة الرئيسية. لأنها في الواقع أن اللغة مجموعة من المفردات. في

---

<sup>41</sup> ماهر شعبان عبد الباري، تعليم المفردات اللغوية، (عمان : دار المسيرة للنشر والتوزيع، 2011)، ص. 28

<sup>42</sup> محمد منصور و كستوان، دليل الكاتب والمترجم، (جاكرتا : مويو سنغراغوا، 2002)، ص. 135

<sup>43</sup> محمد على الخويلي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، 1982)، ص. 89

<sup>44</sup> Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1990), cet.3, h. 597

اللغة الإنجليزية المفردات هي *vocabulary* يعني مجموعة الكلمات التي تعرف بها شخص و جزء آخر من لغة معينة.<sup>45</sup> والمفردات لدينا إصطلاحا ليس شيئا غريبا، هي مستخدمة لعملية الإتصال في نشاطاتنا اليومية دائما.<sup>46</sup>

أدى ويناتا واحدية يعرف المفردات كما يلي:

- 1) جميع الكلمات المضمونة في اللغة.
- 2) الكلمات التي استوعب عليه شخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس البيئة.
- 3) الكلمات المستخدمة في العلوم.
- 4) في علم اللغة، ليست جميع الكلمات المفردات.
- 5) قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي تنظم هجائية ومعها تحديدها.<sup>47</sup>

من ذلك الشرح أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة التي تعرفه شخص وتلك مجموعة الكلمات تستخدم في ترتيب الجملة أو التواصل مع المجتمع.

---

<sup>45</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2011), h. 61

<sup>46</sup> عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية...، ص. 78

<sup>47</sup> Sabartu Akhdiah, dkk, *Pengajaran Kosakata*, (Jakarta: Dikti), h.41

من حيث المبدأ المفردات هي جزء لا يمكن فصله في تعلّم اللغة أساسا لغة أجنبية. التواصل الإنساني إما في شكل كتابة أو لسانا، بنيت باستخدام المفردات المناسبة والكافية فضلا عن الأغنياء في شكل و معنى سيعطي مكانة معينة لمستخدمها. ولذلك، يمكن تعلم المفردات جزء من تعلم اللغة و هو أحد العوامل المساهمة في اكتساب المهارات اللغوية.

## 2- أهمية المفردات

كانت الكلمة أهم العناصر في اللغة. و لا توجد اللغة من دونها. وذلك، لأن الكلمة تتمثل على وجود اللغة نفسها. و تحتوي كل كلمة على معنى المفهوم المعين (معنى نظري) و لها دور في إيجاد اللغة. وكل منهما (المفهوم و الدور من الكلمة) يتعلق كثيرا بنوع تلك الكلمة أو جنسها و كذلك باستعمالها في الجملة.<sup>48</sup> لكون الكلمات أو المفردات من احدى العناصر التي لا بد من استيعابها للحصول على المهارة اللغوية و منها مهارة الكلام، فيكون تعلمها لنيل الثروة اللغوية مهما جدا.<sup>49</sup>

---

<sup>48</sup> Abdul Chaer, *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Rineka Cipta, 1998), h. 86

<sup>49</sup> Ahmad Fuad Efendi dan M. Fachruddin Djalal, *Pendekatan Metode dan Teknik Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: IKIP Malang, 1982), h. 100

أما فيما يتعلق في أهمية تدريس المفردات للطلبة فيمكن إجمالها في النقاط

التالية :

- 1) تنمية الذوق الأدبي، في استحسان الفكرة الجميلة والأسلوب البليغ واللفظ المختار والخط الجميل والخيال الخصب واستهجان القبيح منها.
- 2) النطق السليم لحروف اللغة من منفردة ومجمعة ، في الكلام والقراءة، مع السرعة المناسبة من غير تعثر ولا تردد ولا خطأ.
- 3) تعود الفصحى في الحديث والكتابة.
- 4) تحسين أسلوب التعبير الكلامي والكتاب.
- 5) نماء الثروة اللفظية.

قد يختلف خبراء تعليم اللغات الأجنبية في معنى اللغة، و في أهداف تعليمها. و مع ذلك فإنهم يتفقون على أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطالب تعليم اللغة الأجنبية و شرط من شروط إجابتها.<sup>50</sup>

### 3- أهداف المفردات

يهدف المفردات إلى:

---

<sup>50</sup> رشدى أحمد طعيمة ، تعليم العربى لغير الناطقين بها، (مصر : 1989 م)، ص. 193

- 1) تعريف المفردات الجديدة الى التلاميذ بوسيلة مادة القراءة أو فهم المسموع.
- 2) تمرين التلاميذ ليحفظوا المفردات جيدا صحيحا. لأن التحفظ جيدا و صحيحا يوصل الى مهارة في التكلم و القراءة جيدا و صحيحا كذلك.
- 3) تقدير المفردات واستنفاعها في التكلم أو الإنشاء ما يوافق موضوع صحيح منه.<sup>51</sup>
- 4) تدريب المتعلمين ليكونوا قادرين على النطق السليم بحيث لها مفردات بشكل صحيح.
- 5) فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أم معجميا (تقف وحدها)، و عند ما تستخدم في سياق جملة معينة (معاني تلميحى و النحوية).
- 6) يستخدم التلاميذ المفردات العربية مع القواعد الصحيحة إما كتابة او لفظية.<sup>52</sup>

---

<sup>51</sup> Muhib Abdul Wahab, *Epistimologi dan Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah, 2008), h. 152

<sup>52</sup> Guntur Tarigan, *Pengajaran Kosakata*, (Bandung: Angkasa, 1984), h.21



إذن، كان تدريس المفردات العربية مهما جدا في تعلم اللغة العربية. مثلا إذا لا يعرف تلميذ عن معنى مفردات واحدة فلا يستطيع أن يتحدث عربية مع أصحابه، ولا يفهم كلام المدرس ولا ينطق عربية مع التراكيب الصحيحة.

#### 4- أقسام المفردات

تنقسم المفردات أو الكلمة في اللغة العربية إلى ثلاثة أقسام و هي

فيما يلي :

(1) الإسم : ما دل على الذات أو الصفة غير مقترن بزمان معين. مثل:

سما، أرض، شمس.

(2) الفعل : ما دل على معنى مقترن بزمان معين ماضيا كان أو حالا أو

إستقبالا. مثل : ذهب - يقرأ - فتح.

(3) حرف : ما دل معنى اذا تركب مع غيره من الإسم و الفعل، مثل : إلى

- من - في.<sup>53</sup>

#### 5- أساس اختيار المفردات

إن اللغة كم كبير تعطينا نفسها، و علينا أن نختار منها و ننتقها.

أما اساس اختيار المفردات فهي :<sup>54</sup>

---

<sup>53</sup> رشدى أحمد طعيمة ، تعليم العربي لغير الناطقين بها.....، ص. 7

## 1- التواتر (*frequency*)

على هذا الأساس تختار الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها، بحيث مادانت متفقة معها في المعنى. و تستشار فيها قوائم المفردات التي أحرقت حصرا للكلمات المستعملة و بينت معدل تكرار كل منها.

## 2- التوزع (*range*)

على هذا الأساس تختار الكلمة المستخدمة في أكثر من بلد عربي.

## 3- المتاحية (*availability*)

على هذا الأساس تختار الكلمة المعينة و معانيها المعينة بحيث تستخدم في مجالات خاصة.

## 4- الألفة (*familiarity*)

على هذا الأساس تستخدم الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة الهجورية نادرة الاستخدام. فكلمة شمس أشد بلا شك من كلمة ذكا ألفة و إن كانا متفقين في المعنى.

## 5- الشمول (*coverage*)

على هذا الأساس تختار الكلمة التي تعطى عدة مجالات في وقت واحد بحيث لا تخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة بيت أكثر من منزل شمولاً.

#### 6- أهمية (significance)

على هذا الأساس تختار الكلمة التي تشبع حاجة الدارس المعينة إليها.

#### 7- العروبة (Arabism)

على هذا الأساس يفضل اختيار الكلمة العربية الأصلية على غيرها. و بهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة (الهاتف)، على التيلفون بدلا منها، و (المذياع) بدلا من الراديو.<sup>55</sup>

#### 6- مراحل المفردات

أما يضع مراحل تدريس المفردات فهو :

#### 1- إستماع الكلمة

و هذه هي المرحلة الأولى في إعطاء للطلاب فرصة للإستماع إلى كلمة المعلمين منطوقة أو وسائل الإعلام الأخرى، سواء أكانت الدائمة

---

<sup>55</sup> Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (UIN Malang Press, 2009), h. 54-53

وحدها ام فى الجملة. إذا كان اتقان الطلاب قد تم فى عناصر الصوت فسوف تكون قدرتهم على الإستماع قدرة متفوقة بشكل صحيح.

## 2- لفظ الكلمة

فى هذه المرحلة، يعطى المعلم للطلاب فرصة ليقولوا الكلمة التى تم الإستماع إليها. و ينطق الكلمات الجديدة التى سوف تساعد الطلاب على تذكر كلمة فى وقت أطول.

## 3- الحصول على معنى كلمة

فى هذه المرحلة يجب على المعلم تجنب الترجمة فى معنى الكلمة التى يدرسها للطلاب، لأنها عند ما يتم ذلك فلن يكون هناك أى اتصال مباشر باللغة التى تجري دراستها، فى حين أن معنى كلمة سوف ينسها الطلاب بسرعة.

## 7- تدريبات على المفردات

قبل البدء فى ذكر التدريبات المفردات، يجب على المدرس أن يدرك مكونات المعرفة المفردات وهى:

- 1) أن يفهم الطلبة معنى الكلمة إذا سمعها أو قرأها (الفهم) .
- 2) أن ينطق الطلبة الكلمة نطقا صحيحا.

- 3) أن يكتب الطلبة الكلمة كتابة صحيحا.
- 4) أن يستخدم الطلبة في سياق لغوى صحيح في الكلام والكتابة.
- 5) أن يقرأ الطلبة هذه الكلمة منفصلة أو في سياق (القراءة).
- 6) أن يفعل الطلبة كل ذلك في سرعة عادية دون تردد (سرعة عادية).

### 8- طريقة التلقين في المفردات

المفردات مصطلح يشير إلى الكلمة اللغة العربية. المفردات جزء من تعلم اللغة العربية أن يجب إتقانه. من خلال إتقان المفردات والأشياء المتعلقة بها، يمكن أن يكون تعلم اللغة العربية عملياً أسهل.

طريقة التلقين هي الطريقة ينتج من تعليم القرآن. فيها يجمع بين

تحسين و تحفيظ.<sup>56</sup>

مزايا هذه الطريقة هي أسرع للحفظ ولو لم يقرأ المفردات أولاً و حفظها

متقن و سهل الاستخدام لجميع الأعمار و هذه الطريقة مجربة و سهلة التطبيق

لمن يحفظ القرآن.<sup>57</sup>

---

<sup>56</sup> Salafuddin As, "Ngaji Metal Metode Talqin", (Jakarta : Wali Pustaka, 2018), h. 5

<sup>57</sup> نفس المرجع : ص. 173

ولكن هذه الطريقة ليست بالأمر المستحيل أن تطبق في تعليم المفردات. لأن المفردات هي جزء من اللغة العربية كالقرآن، فيها مفردات عربية أيضا.

طريقة التلقين ضرورية للغاية في تعليم المفردات لأنه من خلال تطبيقها يمكن للطلاب أسهل في الحفظها والتذكرها. يتم تطبيق هذه الطريقة لتسهيل حفظ وتكرار المفردات التي تم حفظها.

وبالتالي فإن طريقة التلقين هي الحل المناسب لمن يريد حفظ المفردات دون أن يسبقه مهارات القراءة أو الكتابة.<sup>58</sup>

### ج - المبحث الثالث : طريقة التلقين

#### 1- مفهوم

الطريقة هي ركن هام من أركان حسن التدريس، وقد اهتم المربون في القديم والحديث بالطريقة التربوية وألفوا فيها الكتب الكثيرة. والطريقة عملية فنية تحتمل اختلاف الآراء وتعدد وجهات النظر، فليس عجيباً إذن أن تبدو في أفق التربية طرائق متعددة اشتهر كثير منها بأسماء أصحابها وجوهرها.<sup>59</sup>

---

<sup>58</sup> نفس المرجع : ص. 172

<sup>59</sup> جورت الركابي، طريق تدريس اللغة العربية، ( دار الفكر المعاصر :دمشق سوريا، 1998)، ص. 3

الطريقة هي الخطة الإجتماعية الشاملة لغرض و ترتيب مواد الذي ينتظم عددا من الواحدت المكونة لها يحقق أهدافنا التربوية.<sup>60</sup> والطريقة هي المستوى العام لتخطيط البرنامج الذي يرتبط ارتباطا وثيقا بالنهج الإجرائية، وليس المتناقضة، وغير المتناقضة في تسليم المواد الدراسية .وبعبارة أخرى طريقة الخطوات العامة حول تطبيق النظريات الموجودة على نهج معين. في هذا المستوى هي الخيارات التي مهارات محددة للعمل على، والمواد التي سيتم تسليمها، وكيف يتمفرزها. وينظر هنا إلى أن هذه الطريقة أكثر فعالية من النهج، لأن الطريقة قد صعدت إلى مستوى التنفيذ في هذا المجال.

الطريقة تتعلق بطريقة التعليم لا بد له يجعل كى تسير عملية التعلم جيدا . الطريقة هي كفيات أو طرق التي تظن جيدا لتقدم المواد الدراسية. في تصميم التعليم هذه الخطوط مهمّة جدًا لأن هذه الطريقة التي تعين حالة التعلم الحقيقى. في جانب آخر، مهارة مصمم التعليم منظورة ف الطريقة يعين هذه الطريقة. الطريقة كأسلوب التعليم غالبا يتعلق بالوسيلة و الوقت المعدّ للتعلم. في الفكرة البسيطة هذه، الطريقة هي عنصور أسلوب التعلم البسيط.<sup>61</sup>

---

<sup>60</sup> ذو الهادي بن الحج أكدان، تطوير مناهج العربية و طرق تدريسها، (ميدان : فردان موليا سارن، 2010)، ص.83

<sup>61</sup> Dewi Salma Prawiradilaga, *Prinsip Desain Pembelajaran*, (Jakarta: Universitas Negeri Jakarta, 2010), h. 18

الطريقة هي خطة شاملة مرتبطة بتقديم المادة الدراسية منظمة وغير متناقضة بالمدخل لأن تلك الخطة متطورة على حسب الافتراضات المساوية، ولا توجد الخطة المتناقضة ولكل جزء منها تبني الوحدة. ووحدة الطريقة تصنع كل اختلاف الطريقة. بالرغم أن هناك افتراض يدل على أن تكون الافتراضات الأخرى تطور بالنظريات المختلفة. وذلك الاختلاف يصنع وحدة الطريقة المختلفة من الأخر.<sup>62</sup>

التلقين هو مصدر من " لَقَّنَ - يُلَقِّنُ - تَلَقَّنَا " معناه إملاء أو لقن الكلام. التلقين إصطلاحية هو ألقاه إليه ليعيده. المعلم يسمّى مُلَقِّنٌ و المتعلم يسمّى مُلَقَّنًا.<sup>63</sup>

كل كلام يقوم به المعلم لنقل المعلومات والمعارف بصورة لا تعطي للمتعلمين فرصة للفهم والتفكير والتساؤل والبحث والتجريب والنقد. ومن التعريف السابق يتضح ذلك :

1) التلقين يعتمد على الإلقاء من جانب المعلم، ويقع العبء الأكبر علي

كاهله في عملية التدريس.

---

<sup>62</sup>Aziz Fakhurrozi Dan Erta Mahyuddin, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrian Agama, 2012), h. 19

<sup>63</sup> سلف الدين أس، طريقة التلقين، ..... ص. 142



(2) يتم تقديم المعلومات بصورة جاهزة علي المتعلم ولا يتطلب منه التفكير

والبحث والاستقصاء.

(3) ينحصر دور المتعلم في الاستماع والحرمان من المشاركة في المواقف

التعليمية وقلة فرص التفاعل.

(4) يعتمد التلقين على التردد والحفظ والامثال والاستظهار ولا يعطى مجالاً

للفهم والتفكير والتساؤل والتجريب والنقد.

التلقين هو شكل الأساسي من التلقّي.<sup>64</sup> تَلَقَّى مشتقة من كلمة

لَقِيَ. متعمّد من الكلمة لقي هو لقاء بين المعلم والمتعلم.<sup>65</sup> الفرق بينهما إذا

التلقين عملية المعلم بإملاء الكلمات للمتعلم، و التلقّي المتعلم يودعون

تحفيظهم إلى المعلم. التلقين يهدف إلى المتعلم لا يُخطأ في النطق مخارج

الحرف صحيحة، و التلقّي يهدف إلى يعرف نتائج تحفيظ المتعلم بتوجيه من

المعلم.

---

<sup>64</sup> نفس المرجع : ص. 144

<sup>65</sup> Ahmad Zainal Abidin, *Metode Cepat Menghafal Juz 'Ammah*, (Yogyakarta: Mahabbah, 2016), h. 30

## 2- التاريخ

التلقين هو طريقة السحيق استخدامها لتعليم القرآن على كل معلم لمتعلمه. هذه الطريقة هي الطريقة الأولى في تعليم القرآن وسط المسلمين حتى تعليم طريقة التلقين كان السحيق قبل تعليم القراءة والكتابة. كان أول من طبق هذه الطريقة هو الملاك جبريل على رسول الله صلى الله عليه وسلم. الملاك جبريل الذي يُلقنُ القرآن على النبي ثم يقلده و يعيده. فتابع، يُلقنُ رسول الله صلى الله عليه وسلم القرآن على الصحابة ثم يودعوا تحفيظهم إليه. هكذا يتم تطبيق طريقة التلقين.<sup>66</sup>

إنّ رسول الله لتلقى القرآن لتعطاه بطريق التلقية والتلقين. قال الله

تعالى : وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ.<sup>67</sup>

الصحابي يتلقون و تلقين تلاوة القرآن لرسول الله ص. بين الصحابي أن يتلقون من رسول الله ص. منها عثمان بن عفان و علي بن أبي طالب و أبي بن كعب و عبد الله بن مسعود و زيد بن ثابت و أبو موسى الأشعري و أبو الدرداء وغيرهم. عنهم أخذ التابعين سند القراءة ثم

---

<sup>66</sup>سلف الدين أس، طريقة التلقين، ..... ص. 143

<sup>67</sup> القرآن الكريم في سورة النمل : 6

من الجيل القادم وهكذا حتى يأتي إلينا جيلا اليوم وسيستمر للأجيال

القادمة.<sup>68</sup>

### 3- الخطوات

طريقة التلقين هي الطريقة ينتج من تعليم القرآن. فيها يجمع بين

تحسين و تحفيظ.<sup>69</sup> تطبيقها المعلم تلقين المفردات بالنطق الصحيح و

بالتكرير ثم الطلاب يتشبهه النطق المعلم.

كان ثلاثة عناصر مهمة في تطبيق التلقين مُلقِّن (معلم) و مُلَقَّانُ

(متعلم) و مُتَلَقِّينُ.<sup>70</sup> وخطوات طريقة التلقين منها:

1) تلقين مُلقِّن المفردات إلى مُلَقَّانُ ثم يقلد مُلَقَّانُ كما تلقينه.<sup>71</sup>

2) تلقين مُلقِّن المفردات بتحقيق أو توسط و بنطق صحيحة ويسهل

لتقليدها.<sup>72</sup>

3) يجب على الملقِّن تلقين بصوت واضح ويمكن أن يسمعها مُلَقَّانُ

جيداً.<sup>73</sup>

---

<sup>68</sup> سلف الدين أس، طريقة التلقين، ..... ص. 2

<sup>69</sup> نفس المرجع : ص. 5

<sup>70</sup> نفس المرجع : ص. 156

<sup>71</sup> نفس المرجع : ص. 16

<sup>72</sup> نفس المرجع : ص. 168

4) إذا كانت لم يصحَّف مُلَقَّانُ على النطق بحروف المفردات فيجب على الملِّقِينَ لِصَحِّحِ عليه.

5) إذا كانت كلمة المفردات طويلة فيمكن للمُلَقِّينَ أن يقطع الكلمة إلى جزأين أو أكثر ثم يتوحد.

6) تتكرر المفردات حتى 7 مرات.<sup>74</sup>

7) إذا كان مُلَقَّانُ قَادِرًا حَقًّا على تقليد المفردات بنطق الحروف صحيحة التي تلقينها مُلَقَّانُ بدقة ثم قم بالتكرار حتى يحفظها.<sup>75</sup>

#### 4- مزايا

المزايا طريقة التلقين منها:

- 1) يسهل على الملِّقِينَ للإشراف على الطلاب وإرشادهم مباشرة.<sup>76</sup>
- 2) يمكن للملِّقِينَ أن تصحيح مباشرة إذا كانت أخطاء في حفظهم.
- 3) سهل الاستخدام لجميع الأعمار.
- 4) أسرع للحفظ ولو لم يقرأ المفردات أولاً.

---

<sup>73</sup> Yasir Nashr, *Kecil-Kecil Jadi Hafidz*, Terj. Abu Hudzaifah Ath-Thalibi (Solo: Kiswah Media, 2015), h. 106

<sup>74</sup> سلف الدين أس، طريقة التلقين، ..... ص. 155

<sup>75</sup> نفس المرجع : ص. 157

<sup>76</sup> أحمد زين العابدين، طريقة تحفيظ الجوزعما، ..... ص. 32

5) حفظها متقن.

5- عيب

العيب طريقة التلقين منها:

1) وقتنا طويلا لاستخدام الطريقة.<sup>77</sup>

---

<sup>77</sup> Taufik Hamim Effendi, *Jurus Jitu Menghafal al-Qur'an: Panduan Praktis Menghafal al-Qur'an untuk Semua*, (Bekasi: Muntada Ahlil Qur'an, 2009), h. 68

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- منهج البحث

تستخدم الباحثة في المدخل الكمي باستخدام بحث تجريبي. البحث التجريبي يعني المنهج المحاولة ليدرس تأثير من متغير خاص لمتغير آخر، من خلال الاختبار في شروط الخاصة التي خلق عمدا.<sup>78</sup>

إن منهج البحث في هذا البحث هو منهج تجريبي، فهو منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجليف يتقدم العلوم الطبيعية وهو المنهج الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقبل) على النتيجة (المتغير التابع).<sup>79</sup>

و اختارت الباحثة التصميمات التمهيدية بشك تصميم المجموعة الوحدة مع اختبار قبلي و بعدي أو ما يقال في الإنجليزية Pre-test dan Post-test. و إختارات الباحثة فصلا واحدا للعينة و لأداء التجربة فيه أو ما يقال في الإنجليزية One Group Pre-

#### . Test Post-Test Design

---

<sup>78</sup>Abdurrahman Fathani, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*,(Jakarta:Rineka Cipta,2006), h.99

<sup>79</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الرياض: مكتبة

## ب- مجتمع البحث و عينته

يقصد بمجتمع البحث في هذا البحث يعني الطلبة ب MTs Terpadu Langsa في الفصل VIII في العام الدراسي 2020/2021. وأما المجتمع الطلبة في الفصل الثاني ب MTS Terpadu Langsa وبلغ عددهم 171 طالبا. ففي هذا الحال لا تأخذ الباحثة جميع المجتمع، ولكنها تأخذ الباحثة بعض منه كالعينة البحث هو وبلغ عددهم 18 طالبا يعني الطلبة في الفصل الثاني (أ).

العينة هي جزء من عدد و خصائص في المجتمع.<sup>80</sup> العينة في هذا

البحث أخذ باستخدام اسلوب العينة Quota Sampling.

## ج- متغيرات البحث

المتغير هو موضوع البحث، أو ما هو موضع اهتمام البحث.<sup>81</sup> المتغيرات في

هذا البحث فيمايلي:

---

<sup>80</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2007), h.118

<sup>81</sup> Arikunto, Suharsimi, *Produser Penelitian suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2006), Cet. XIII, h. 118

## 1- المتغير التابع (Dependent Variable)

المتغير التابع الذي يتأثر أو يظل بعيداً عن نتيجة المتغير المستقل.<sup>82</sup> و

متغير تابع من هذا البحث هو " في تعليم المفردات "

## 2- المتغير المستقل (Independent Variable)

المتغير المستقل هو متغير يؤثر أو يسبب التغيير.<sup>83</sup> و متغير مستقل من

هذا البحث هو " تطبيق طريقة التلقين "

## د- أدوات البحث

### 1- الملاحظة

الملاحظة هي مراقبة متعمدة ومنهجية للظواهر الاجتماعية مع أعراض

نفسية للتسجيلاً حقاً.<sup>84</sup>

ثم إجراء هذه الملاحظة تفيدياية البحث. الغرض من هذه الملاحظة هو

ملاحظة موقف الطلاب وحالتهم و سلوكهم أثناء عملية التدريس و التعلم.

يتم إجراء هذه الملاحظة من خلال مراقبة الطلاب أثناء إجراء عملية التدريس و

---

<sup>82</sup> Saifuddin Azawar, *Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2007), Cet. VII, h. 59

<sup>83</sup> Sugiyono, *Statistik Untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2003), h. 39

<sup>84</sup> Ronny Hanitiji Soemitro, *Metodologi Penelitian Hukum*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1985), cet. II, h.62



التعلم. يتم ذلك بهدف معرفة أسلوب وطابع تعلم الطلاب. تحاول الباحثة التفاعل بشكل مباشر لاكتشاف شخصية ومستوى قدرات الطلاب بشكل أعمق عند التعلم في الفصل.

بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء هذه الملاحظة أيضًا لمراقبة سلوك المعلم وكل طالب أثناء عملية التعلم من خلال ورقة ملاحظة نشاط المعلم والطالب .

## 2- الإختبار

الاختبارات هي إحدى الأدوات التي تمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع البيانات التي يحتاج إليها للإجابة عن أسئلة البحث أو اختبار فرضها. تستخدم الباحثة في اختبار لجمع البيانات المتعلقة بتعليم المفردات. وتعمل الباحثة اختبارينهما الاختبار القبلي و الاختبار البعدي. وتقارن الباحثة بين نتائج هذين الاختبارين، الاختبار القبلي و الاختبار البعدي.<sup>85</sup>

الإختبار القبلي يعنى اختبار يعطى قبل إجراء التجربة، و الإختبار البعدي يعنى الإختبار يعطى بعد إجراء التجربة. تقدمت الباحثة الطلاب

---

<sup>85</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ..... ص. 307

الإختبار القبلى لمعرفة قدرتهم على تعليم المفردات قبل تطبيق طريقة التلقين. و تقدم الإختبار البعدى لهم بعد أن يتعلموا المفردات من طريقة التلقين.

تطبيق طريقة التلقين بالطريقة الباحثة تقرأ المفردات أولاً بينما استمعوا الطلاب بعناية ثم تشبه الطلاب النطق المفردات كما أن نطقت الباحثة. ويتم ذلك عن هذه الطريقة تكرار القراءة المفردات سبع مرات.

بعد أن تمكن الطلاب من نطق المفردات بشكل صحيح، عرضت الباحثة الصورة الملونة لكل مفردة قيلت. الهدف هو أن يعرف الطلاب معنى المفردات التي تحدثوا بها. لم تخبر الباحثة الطلاب عن معنى المفردات بشكل مباشر، ولكن بالنظر الى الصور الملونة سيتمكن الطلاب من فهم معنى المفردات التي قيلت.

تم إجراء الإختبار للحصول على بيانات عن نتائج تعلم الطلاب. أجرى الباحثة اختبارات على شكل أسئلة يمكن أن تختبر مهارات مفردات الطلاب ويجب أن يجيب عليها الطلاب. وكانت الأسئلة من 4 نماذج ؛ 3 أشكال من الأسئلة المكتوبة وشكل واحد من الأسئلة اللسان منها الإختيار من متعدد، وصل المفردات بحسب معناها، و الإختيار من دقة الحروف، و يجيب المفردات بحسب الصورة. وكانت في كل الأسئلة شكل من خمسة أسئلة.

## هـ - أساليب جمع البيانات

### 1- الملاحظة

#### أ) ملاحظات نشاط المعلم

تستخدم هذه الأداة للحصول على بيانات عن أنشطة المعلم في إدارة التعلم. تتم هذه الملاحظة أثناء عملية التعلم (من بداية التعلم إلى نهاية التعلم). هذه الملاحظة قدمها أحد المراقبين وهو الباحث.

جوانب أنشطة المعلم التي يمكن ملاحظتها هي التمكن من المواد التي سيتم تدريسها ، وملاءمة الوسائط مع المواد المقدمة، ومشاركة الطلاب عندما يتعلم المعلم، واستخدام لغة جيدة وصحيحة.

#### ب) ملاحظات نشاط الطلبة

تُستخدم هذه الأداة للحصول على بيانات حول أنشطة الطلاب أثناء تعلم اللغة العربية. جوانب النشاط الطلابي التي تظهر عند تعلم اللغة العربية هي الاهتمام والمشاركة والإنجاز في شكل مخرجات التعلم.

## 2- الإختبارات

تُستخدم هذه الأداة للحصول على بيانات إتقان المفردات الخاصة بموضوعات المهنة. تتكون الأسئلة من 20 سؤالاً في شكل أسئلة مكتوبة وشفوية. 15 سؤال مكتوب و 5 بنود في شكل أسئلة شفوية.

### و- أساليب تحليل البيانات

أسلوب البحث المطبق في هذا البحث هو بحث تجريبي. يهدف لمقارنة العلاقة القوية بين المتغيرات. و هذا البحث يعتمد على تجريبية تطبيق طريقة التلقين على المفردات. أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو الإحصاء الاستدلالي. و تقوم الباحثة بالإختبار-ت (*t-test*).<sup>86</sup> فتستعمل الباحثة الأدوات الرقيمة *spss* "16'بتحليل *Paired Samples T-test*

### ز- مراحل تنفيذ الدراسة

تقوم الباحثة بتنفيذ الدراسة في المراحل الآتية :

#### 1- الإستعداد

#### 2- استأذنت الباحثة إلى ناظر المدرسة MTs Terpadu Langsa

---

<sup>86</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian, Pendekatan Praktek*, (Jakarta : Rinekha Cipta, 2002), h.112

3- أن تقوم البحث العلمى بمدة شهر و قدم إليه خطاب الستئذان للمدرسة

من عميد كلية التربية و علم التدريس ب جامعة الإسلامية الحكومية

لنجسا

4- تقوم الباحثة بالإختبار البعدى لها بين المجموعتين و هما المجموعة التجريبية

التي تطبق تعليم طريقة التلقينفى تعليم المفردات، و المجموعة الضابطة

بدون إستخدامها.

## الفصل الرابع

### الدراسات الميدانية

أ- لمحة عن ميدان البحث

#### 1- تاريخ المدرسة

لقد بحثت الباحثة في الفصل السابق ما تتعلق بالبحث الميداني عن تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa ومن البيانات المجموعة منها تحقيقا لجمع الفروض التي افترتها الباحثة في الباب الأول.

ولإجراء هذا الفصل فقد قامت الباحثة بالبحث الميداني اعتمادا على رسالة

الجامعة الإسلامية الحكومية بلنجسا.

إن MTs Terpadu Langsa هي إحدى مدارس من المدرسة بـ Langsa التي تهتم

بتعليم مادة اللغة العربية. وتقع هذه المدرسة في شارع القرية فيابوجوك يرمو لنجسا الغربية

مسافة 7 كيلو مترا من مركز المدينة، تقع في شارع الإسلاميك سننير، وسعة الأرض 4

هكتار. أسست MTs Terpadu langsa في سنة 2006 ميلادية، ترأس هذه المدرسة

الآن السيدة روسماوتي البكالوريوس منذ 1 مارس 2019. ويبلغ عدد المدرسين 35

شخصاً للسنة الدراسية 2020-2021 م.<sup>87</sup>

وأن الجدول التالي يوضح عن عدد الطلبة في هذه المدرسة فيما يلي:

#### الجدول 4.1

##### عدد الطلبة بـ MTs Terpadu Langsa

الرقم	الفصل	الطلبة	عدد
1	الأول	أ	32
		ب	34
		ج	34
		د	33
		هـ	31
2	الثاني	أ	34
		ب	34
		ج	36
		د	33
		هـ	34
3	الثالث	أ	34
		ب	32
		ج	34

<sup>87</sup> المصدر: رئيس إدارة Mts Terpadu Langsa للسنة الدراسية 2021/2022 م

	32	د		
	33	هـ		
<b>500</b>	<b>المجموع</b>			

وكان المجموع الطلاب والطالبات في هذه المدرسة يبلغ عددهم 500 طالبا،

وهم يجلسون في الفصل الأول يبلغ عددهم 164 طالبا والفصل الثاني يبلغ عددهم

171 طالبا والفصل الثالث يبلغ عددهم 165 طالبا.

وأما عدد المدرسين في MTs Terpadu Langsa 35 مدرسا.<sup>88</sup> كما يتضح في

الجدول 4.2 فيما يلي:

## الجدول 4.2

### عدد المدرسين في MTs Terpadu Langsa

المجموع	عدد المدرسين	
	المُوظَّف غير الحكومي	المُوظَّف الحكومي
35	17	18

وأما المجموع عدد المدرسين في MTs Terpadu Langsa 35 المدرساً. وأما عدد

معلم اللغة العربية معلمان، هما السيد محمد رسلى البكالوريوس والسيدة روضة الحنينة

البكالوريوس.

<sup>88</sup> المصدر: رئيس إدارة Mts Terpadu Langsa للجنة الدراسية 2022/2021 م



وللحصول على الأهداف التربوية المرجوة فقد أعدت المدرسة بعض الوسائل

التعليمية فيما يلي:

### 4.3 الجدول

#### المباني والوسائل في MTs Terpadu Langsa

المجموع	أنواع الوسائل	رقم
1	مدرسة	1
1	مكتب الرئيس المدرسة	2
1	مكتب المدرسين	3
1	مكتب الشؤون الإدارية	4
15	غرفة الدراسة	5
1	غرفة الصحة	6
1	معمل العلوم	7
1	معمل الحاسوب	8
1	المكتبة	9
1	ملعب الرياضة	10
1	المقصف	11
1	مصلى	12
2	الحمام	13
28	المجموع	

28 MTs Terpadu Langsa من الأنواع المباني والوسائل في

مبانياً.<sup>89</sup> يعني المدرسة و المكتب الرئيس المدرسة و المكتب المدرسين و المكتب الشؤون

الإدارية و الغرفة الدراسة عددها 15 غرفتاً و الغرفة الصحة و المعمل العلوم و المعمل

الحسوب و المكتبة و الملعب الرياضة و المقصف و المصلى و الحمام عددها 2 حمامين.

وأما قدمت المباني والوسائل في المدرسة MTs Terpadu Langsa بحيث يتم تنفيذ

أنشطة التدريس والتعلم بسلاسة وفعالية.

من خلال استخدام المرافق والبنية التحتية الجيدة، من المتوقع إنشاء مدرسة نظيفة

وأنيقة وجميلة من أجل خلق ظروف ممتعة لكل من المعلمين والطلاب بحيث يشعرون

بأنهم في المنزل في المدرسة.

**ب- عرض البيانات ومناقشة الدراسة**

**1- عرض البيانات من الملاحظة**

قامت الباحثة بالملاحظة في التاريخ 1 نوفمبر 2021 بـ MTs Terpadu

Langsa. وقامت الباحثة بعمل ملاحظة على أنشطة المعلمة والطلاب عندما كانت

عملية التعلم قد التقدم، فيما يلي:

---

<sup>89</sup> المصدر: رئيس إدارة Mts Terpadu Langsa للسنة الدراسية 2021/2022 م

#### الجدول 4.4

الملاحظة أنشطة المعلمة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa

رقم	عملية	ملاحظة	نعم	لا
1	التمهيدي	تقوم المعلمة بتحية الطلاب قبل بدء الدرس	نعم	
		تسأل المعلمة عن المادة التي سبق دراستها	نعم	
		توفر المعلمة الدافع الذي يمكن أن يُنشِطُ الطلاب بالتعلم	نعم	
		تنقل المعلمة أهداف التعلم	نعم	
2	الأنشطة الأساسية	تشرح المعلمة المادة الفرعية	نعم	
		تستخدم المعلمة وسائل تعليمية الإعلام المناسبة مع المادة التي يتم دراستها	نعم	
		تختار المعلمة طالبًا لقراءة المفردات بصوت عالٍ	نعم	
		توجه المعلمة الطلاب الآخرين لمتابعة قراءة المفردات التي يتحدث بها صديقه	نعم	
		تعاقب المعلمة للطلاب غير المطيعين ولا يركزون عند حدوث التعلم	نعم	
		تصحح المعلمة أخطاء الطلاب عندما ينطق الطلاب بمفردات لا تتفق مع المخرج والتجويد	نعم	
		تعطي المعلمة واجبات للطلاب لحفظ المفردات التي تمت قراءتها معًا وفقًا للوقت المخصص	نعم	
		تشرح المعلمة المادة جيدًا ويسهل على الطلاب فهمها	نعم	

	نعم	تصبح المعلمة ميسرا في التعلم		
	نعم	تهيئة الظروف التعليمية التي تنشط الطلاب		
	نعم	وفر فرصًا للطلاب لطرح أسئلة حول الموضوع الذي لم يتم فهمه		
	نعم	تقوم المعلمة يُوعز إلى الطلاب لإيداع المفردات المحفوظة		
	نعم	المعلمة إرشاد الطلاب للاستنتاج	3	الخلاصة
	نعم	إجراء تقييم التعلم		
	نعم	المعلم تعطي واجبات منزلية للطلاب		
	نعم	تعطي المعلمة مكافآت أو تعزيزات للطلاب		
	نعم	المعلمة قادرة على إدارة الوقت أثناء عملية التعلم		
	نعم	تُغلق المعلمة الدرس		

بناء على نتائج الملاحظة التي أجراها الباحثة مع المعلمة اللغة العربية في المدرسة

MTs Terpadu Langsa، أظهرت جميع نتائج الملاحظة أن المعلمة "نعم" بتطبيق كل ما

يتعلق بالتعليم في التعليم اللغة العربية لأن تقوم المعلمة بتحية الطلاب قبل بدء الدرس،

تسأل المعلمة عن المادة التي سبق دراستها، توفر المعلمة الدافع الذي يمكن أن يُنشِطُ

الطلاب بالتعلم، ينقل المعلمة أهداف التعلم، تشرح المعلمة المادة الفرعية، تستخدم

المعلمة وسائل تعليمية الإعلام المناسبة مع المادة التي يتم دراستها، تختار المعلمة طالبًا

لقراءة المفردات بصوت عالٍ، توجه المعلمة الطلاب الآخرين لمتابعة قراءة المفردات التي

يتحدث بها صديقه، تعاقب المعلمة للطلاب غير المطيعين ولا يركزون عند حدوث التعلم، يصحح المعلمة أخطاء الطلاب عندما ينطق الطلاب بمفردات لا تتفق مع المخرج والتجويد، تعطي المعلمة واجبات للطلاب لحفظ المفردات التي تمت قراءتها معاً وفقاً للوقت المخصص، تشرح المعلم المادة جيداً ويسهل على الطلاب فهمها، تصبح المعلمة ميسراً في التعلم، تهيئة الظروف التعليمية التي تنشط الطلاب، وفر فرصاً للطلاب لطرح أسئلة حول الموضوع الذي لم يتم فهمه، تقوم المعلمة يُوعز إلى الطلاب لإيداع المفردات المحفوظة، المعلمة إرشاد الطلاب للاستنتاج، إجراء تقييم التعلم، المعلم تعطي واجبات منزلية للطلاب، تعطي المعلمة مكافآت أو تعزيزات للطلاب، المعلمة قادرة على إدارة الوقت أثناء عملية التعلم، تُغلق المعلمة الدرس.

وأما بالنسبة للملاحظة الإضافية من الباحثة بعد أنشطة المعلمة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa، فإن عندما تعلم المفردات الجديدة، تقوم المعلمة بإرشاد الطلاب مباشرة لقراءة المفردات أولاً بدون التلقين المفردات من قبل المعلم حتى يشعر الطلاب بعدم الأمان.

ثم تعالين الباحثة إلى الملاحظة أنشطة الطلبة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa، فيما يلي:

#### الجدول 4.5

الملاحظة أنشطة الطلبة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa

رقم	ملاحظة	نعم	لا
1	يرد الطلاب على تحية المعلمة	نعم	
2	يجلس الطلاب بانتظام وبأدب عندما يكون المعلمة في الفصل	نعم	
3	الطلاب على استعداد لمتابعة الدرس جيداً	نعم	
4	يجيب الطلاب ويعرفون عن المادة التي تمت دراستها مسبقاً	نعم	
5	يشعر الطلاب بالحماس عندما تقوم المعلمة بتحفيز الطلاب على التعلم	نعم	
6	ينتبهون الطلاب ويفهمون أهداف التعلم	نعم	
7	ينتبه الطلاب عندما تشرح المعلمة المادة	نعم	
8	الطالب يقرأ المفردات بصوت عالٍ	نعم	
9	الطلاب آخرون يتابعون أصدقائهم لقراءة المفردات التي ينطق بها	نعم	
1	يحصل الطلاب على عقاب من المعلمة لأنه غير المطيعين ولا يركزون عند حدوث التعلم	نعم	
1	ينتبه الطلاب عن كذب عندما يصحح المعلمة أخطاء الطلاب في نطق المفردات	نعم	
1	يحفظ الطلاب المفردات التي تمت قراءتها معاً وفقاً للوقت المخصص	نعم	
1	الطلاب قادرين على فهم الدروس التي تقدمها المعلمة	نعم	

			3
	نعم	يسأل الطلاب عن موضوع لم يتم فهمهم	1 4
	نعم	الطلاب والمعلمة لديهم تفاعل تعليمي جيداً	1 5
	نعم	يستطيع الطلاب استنتاج المواد التعليمية التي تمت دراستها	1 6

بناء على نتائج الملاحظة التي أجراها الباحثة مع الطلبة في تعليم اللغة العربية، تشير جميع الملاحظة إلى "نعم" لأن يرد الطلاب على تحية المعلمة، يجلس الطلاب بانتظام وبأدب عندما يكون المعلمة في الفصل، الطلاب على استعداد لمتابعة الدرس جيداً، يجيب الطلاب ويعرفون عن المادة التي تمت دراستها مسبقاً، يشعر الطلاب بالحماس عندما تقوم المعلمة بتحفيز الطلاب على التعلم، ينتبهون الطلاب ويفهمون أهداف التعلم، ينتبه الطلاب عندما تشرح المعلمة المادة، الطالب يقرأ المفردات بصوت عالٍ، الطلاب آخرون يتابعون أصدقائهم لقراءة المفردات التي ينطق بها، يحصل الطلاب على عقاب من المعلمة لأنه غير المطيعين ولا يركزون عند حدوث التعلم، ينتبه الطلاب عن كتب عندما يصحح المعلمة أخطاء الطلاب في نطق المفردات، يحفظ الطلاب المفردات التي تمت قراءتها معاً وفقاً للوقت المخصص، الطلاب قادرون على فهم الدروس

التي تقدمها المعلمة، يسأل الطلاب عن موضوع لم يتم فهمهم، الطلاب والمعلمة لديهم تفاعل تعليمي جيداً، يستطيع الطلاب استنتاج المواد التعليمية التي تمت دراستها.

وأما بالنسبة للملاحظة الإضافية من الباحثة بعد ملاحظة أنشطة الطلبة في تدريس دروس اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa، فإن الطلاب يشعرون بعدم الأمان عندما تقوم المعلمة بتعيين أحد الطلاب لقراءة المفردات الجديدة أولاً.

تقوم الباحثة بالدراسة التجريبية عن تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa. وقد قامت الباحثة بنفسها كمدرسة اللغة العربية في الفصل الثاني (أ). ومادة التعلم مأخوذة من الدرس الرابع الموضوع: "المهنة".

نفذت الباحثة أدوات البحث واستعدادتها التي تتكون من الملاحظة و الاختبار القبلي والاختبار البعدي و اعداد الدراسة أو التحضير (RPP).

وقبل قامت الباحثة إجراء هذه الطريقة فقد أجاب الطلبة الإختبار القبلي لمعرفة قدرة الطلبة على المفردات قبل تعليمها بتطبيق طريقة التلقين، ثم تختم هذه المرحلة بتقديم الإختبار البعدي لمعرفة أثر طريقة التلقين في ترقية قدرة الطلبة على المفردات. وأما المادة

الدراسية فتأخذ الباحثة من الدرس المهنة كان في الكتاب اللغة العربية Kurikulum



وأما خطوات التعليم اللغة العربية بتطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على

المفردات بـ MTs Terpadu Langsa تعرض في الجدول فيما يلي :

#### الجدول 4.6

عملية تعليم وتعلم اللغة العربية بتطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على  
المفردات

(اللقاء الأول : 2021/11/5 )

خطوات التعلم	أنشطة المعلمة	أنشطة الطلبة
التمهيدي	تدخل الباحثة إلى الفصل بإلقاء السلام	يرد الطلبة السلام
	تأمر الباحثة بقراءة الدعاء	يقرأ الطلبة الدعاء
	تنظر الباحثة إلى جميع الطلبة وتدعو أسماء الطلبة بكشف الغياب	كشف دعوة إلى الطلبة يستمع الغياب
الأنشطة الأساسية	تشرح الباحثة للطلبة المهام التي سيحصلون عليها	يفهم الطلبة من الشرح
	تكلف الباحثة إلى جميع الطلبة لحفظ المفردات وفقاً للوقت المخصص (10 دقائق)	يحفظ الطلبة المفردات وفقاً للوقت المخصص (10 دقائق)
	تقوم الباحثة بالاختبار القبلي	يجيب الطلبة أسئلة الاختبار

القبلي		
يسمع الطلبة جيداً	تنقل الباحثة خطة الدرس في الاجتماع القادم	الخلاصة
يقراء الطلبة الدعاء	تأمر الباحثة إلى الطلبة بقراءة الدعاء	
يرد الطلبة السلام	أخيراً، اختتمت الباحثة بإلقاء السلام للدليل الخروج من الفصل	

في اللقاء الأول على التاريخ 5 نوفمبر 2021، أجرى الباحثة بحثاً بالإختبار القبلي لطلبة على الفصل الثاني (أ). وأما خطواتها منها تدخل الباحثة إلى الفصل بإلقاء السلام، تأمر الباحثة بقراءة الدعاء، تنظر الباحثة إلى جميع الطلبة وتدعو أسماء الطلبة بكشف الغياب، تشرح الباحثة للطلبة المهام التي سيحصلون عليها، تكلف الباحثة إلى جميع الطلبة لحفظ المفردات التي تمت قراءتها معاً وفقاً للوقت المخصص (10 دقائق)، تقوم الباحثة بالإختبار القبلي، تنقل الباحثة خطة الدرس في الاجتماع القادم، تأمر الباحثة إلى الطلبة بقراءة الدعاء، أخيراً، اختتمت الباحثة بإلقاء السلام للدليل الخروج من الفصل.

#### الجدول 4.7

(اللقاء الثاني : 2021/11/10 )

خطوات التعلم	أنشطة المعلمة	أنشطة الطلبة
التمهيدي	تدخل الباحثة الفصل بإلقاء السلام	يرد الطلبة السلام
	تأمر الباحثة بقراءة الدعاء	يقرأ الطلبة الدعاء
	تنظر الباحثة إلى جميع الطلبة وتدعو أسماء الطلبة بكشف الغياب	دعوة إلى الطلبة يستمع كشف الغياب
	يستعد الباحثة نفسيا و جسديا لمتابعة عملية التعلم	الطلاب على استعداد لمتابعة عملية التعلم نفسيا وجسديا
	تسأل الباحثة أسئلة بسيطة تتعلق بالمادة المراد دراستها	يجيب الطلاب على أسئلة بسيطة تتعلق بالمادة المراد دراستها
	تنقل الباحثة مخططاً لنطاق المادة وشرحاً للأنشطة التي سيتم تنفيذها الطلاب لحل المشكلة أو المهامة	يفهم الطلبة مخطط نطاق المادة وشرح للأنشطة التي سيتم تنفيذها لحل المشكلة أو المهامة
الأنشطة الأساسية	تقدم الباحثة عنوان المفردات الجديدة التي سيدرسها الطلبة	يعرف الطلبة عنوان المفردات الجديدة المراد دراستها
	تعطي الباحثة تعليمات للطلاب حول طريقة التلقين	يفهم الطلبة تعليمات طريقة التلقين
	تلقن الباحثة كل مفردات جديدة إلى الطلبة	الطلبة ينتبهون ويستمعون جيدا

يعرف الطلاب معنى المفردات من الصورة التي يعرضها المعلم	تعرض الباحثة وسائط الصورة المهنية حسب المفردات التي يتم دراستها	
يتابع الطلبة نطق المفردات وتكرار المفردات كما تقول المعلمة	تكرر الباحثة نطق كل مفردات سبع مرات	
	تقوم الباحثة بتصحيح أخطاء الطلبة إذا وجود أخطاء في النطق المفردات	
	توفر الباحثة فرصاً إلى الطلبة لطرح أسئلة حول المفردات التي لا يفهمونها	
يذكر جميع الطلبة المفردات كل صورة يعرضها المعلمة	تقوم الباحثة بتقوية فهم الطلبة من خلال إظهار الوسائط المصورة مرة أخرى للطلبة	
يذكر الطلبة المفردات من الصورة التي يعرضها المعلمة	تختار الباحثة طلباً عشوائياً للإجابة على المفردات من الصورة التي أظهرها المعلمة	
يجيب الطلبة أسئلة الاختبار ال البعدي	تقوم المعلمة بالاختبار البعدي	
يتلقى الطلبة هدايا من المعلمة	تعطي الباحثة الهدايا للطلبة	الخلاصة
يقراء الطلبة الدعاء	تأمر الباحثة إلى الطلبة يقراء الدعاء	

أخيراً، اختتمت الباحثة بإلقاء السلام للدليل الخروج من الفصل	يرد الطلبة السلام
---	-------------------

في اللقاء الثاني على التاريخ 10 نوفمبر 2021، أجرى الباحثة بحثاً بالإختبار البعدي لطلبة على الفصل الثاني (أ). وأما خطواتها منها تدخل الباحثة الفصل بإلقاء السلام، تأمر الباحثة بقراءة الدعاء، تنظر الباحثة إلى جميع الطلبة وتدعو أسماء الطلبة بكشف الغياب، يستعد الباحثة نفسياً و جسدياً لمتابعة عملية التعلم، تسأل الباحثة أسئلة بسيطة تتعلق بالمادة المراد دراستها، تنقل الباحثة مخططاً لنطاق المادة وشرحاً للأنشطة التي سيتم تنفيذها الطلاب لحل المشكلة أو المهامة، تقدم الباحثة عنوان المفردات الجديدة التي سيدرسها الطلبة، تعطي الباحثة تعليمات للطلاب حول طريقة التلقين، تلقن الباحثة كل مفردات جديدة إلى الطلبة، تعرض الباحثة وسائط الصورة المهنية حسب المفردات التي يتم دراستها، تكرر الباحثة نطق كل مفردات سبع مرات، تقوم الباحثة بتصحيح أخطاء الطلبة إذا وجود أخطاء في النطق المفردات، توفر الباحثة فرصاً إلى الطلبة لطرح أسئلة حول المفردات التي لا يفهمونها، تقوم الباحثة بتقوية فهم الطلبة من خلال إظهار الوسائط المصورة مرة أخرى للطلبة، تختار الباحثة طلباً عشوائياً للإجابة على المفردات من الصورة التي أظهرها المعلمة، تقوم المعلمة بالاختبار البعدي،

تعطي الباحثة الهدايا للطلبة، تأمر الباحثة إلى الطلبة يقرأ الدعاء، أخيراً، اختتمت الباحثة بإلقاء السلام للدليل الخروج من الفصل.

## 2- عرض البيانات من الإختبار

### أ) الإختبار القبلي

إختبار القبلي هو الذى تختبره الباحثة قبل تطبيق طريقة التلقين في تعليم المفردات. قامت الباحثة بالإختبار القبلي في التاريخ 5 نوفمبر 2021 في الفصل الثاني (أ). وأما عدد الطلبة 18 طلباً. الباحثة مساعدة من المدرّسة اللغة العربية لإعطاء النتائج في هذه الإختبار.

وأما التفسير والتبين في تحليل البيانات المجموعة، فيستعمل الباحثة المقدار لمعرفة قدرة الطلبة في تعليم اللغة العربية فيما يلي :

## الجدول 4.8

### معيار النجاح

رقم	النتيجة	التقدير
-----	---------	---------

ممتاز	100-85	1
جيد جدا	84-75	2
جيد	74-65	3
مقبول	64-55	4
راسب	45-5	5

الجدول أعلاه هو معيار النجاح مقياس من 100-0 على نتائج الإختبار من اليجيب السؤال. وأما السؤال من الإختبار القبلي منها أسئلة الاختيار من متعدد التي تقيم دقة معنى المفردات أن مجموعة القيمة 15، و صل المفردات بحسب معناها التي تقيم فهم المفردات أن مجموعة القيمة 20، و الإختيار من دقة الحروف أن مجموعة القيمة 30، و يجيب المفردات بحسب الصورة التي تقيم إلى مخارج الحروف و لهجة و طلق اللسان أن مجموعة القيمة 35. وكانت في كل الأسئلة شكل من خمسة أسئلة.

#### الجدول 4.9

نتيجة الاختبار القبلي

التقدير	مجموع الدرجة	مخارج الحروف، لهجة و طلق اللسان	دقة الحروف	فهم المفردات	دقة معنى	رقم
		35	30	20	15	
مقبول	55	14	24	8	9	1
جيد	70	16	30	12	12	2
راسب	50	15	18	8	9	3
جيد	65	14	30	12	9	4
مقبول	60	16	24	8	12	5
مقبول	60	15	18	12	15	6
راسب	44	14	12	12	6	7
راسب	48	14	24	4	6	8
راسب	52	7	24	12	9	9
راسب	48	16	18	8	6	10
مقبول	56	16	30	4	6	11
راسب	49	17	18	8	6	12
مقبول	63	18	24	12	9	13
مقبول	64	10	30	12	12	14
جيد	66	13	30	8	15	15
جيد	70	15	24	16	15	16
مقبول	64	16	24	12	12	17



جيد	68	13	24	16	15	18
<b>1052</b>	<b>مجموع</b>					
<b>= 1052:18</b>	<b>معدل</b>					
<b>58,4</b>						

فمن نتائج هذا الإختبار القبلي، ظهرت الباحثة أن النتيجة مجموعها 1052

ونتيجة المعدلة لكل الطلبة هي 58,4 %.

#### الجدول 4.10

##### تفسير نتيجة الإختبار القبلي

رقم	النتيجة	التقدير	عدد
1	100-85	ممتاز	-
2	84-75	جيد جدا	-
3	74-65	جيد	5
4	64-55	مقبول	7
5	54-5	راسب	6
	المجموعة		18

وجدت الباحثة في الجدول السابق أن (-) من الطلبة في الإختبار القبلي يحصل

على درجة ممتاز، و (-) منهم في درجة جيد جدا، و (5) منهم في درجة جيد، و (7)

منهم في جرجة مقبول، وأخيرا (6) منهم على درجة راسب. كان يدل على أن كفاءة الطلبة في تعليم اللغة العربية بصفة العامة مقبول.

#### ب) الإختبار البعدي

إختبار البعدي هو الباحثة بإجراء الإختبار بعد تطبيق طريقة التلقين في تعليم المفردات أن تعرف قدرة الطلبة على المفردات. قامت الباحثة بالإختبار البعدي في التاريخ 10 نوفمبر 2021 في الفصل الثاني (أ). وأما عدد الطلبة 18 طلباً.

وأما السؤال من الإختبار البعدي منها أسئلة الاختيار من متعدد التي تقيم دقة معنى المفردات أن مجموعة القيمة 15، و صل المفردات بحسب معناها التي تقيم فهم المفردات أن مجموعة القيمة 20، و الإختيار من دقة الحروف أن مجموعة القيمة 30، و يجيب المفردات بحسب الصورة التي تقيم إلى مخارج الحروف و لهجة و طلق اللسان أن مجموعة القيمة 35. وكانت في كل الأسئلة شكل من خمسة أسئلة.

#### الجدول 4.11

##### نتيجة الاختبار البعدي

رقم	دقة معنى	فهم المفردات	دقة الحروف	مخارج	مجموع الدرجة	التقدير
				الحروف، لهجة و طلق اللسان		
	15	20	30	35		

جيد جدا	80	17	30	18	15	1
ممتاز	90	28	30	20	12	2
جيد جدا	78	21	24	18	15	3
جيد جدا	82	27	24	16	15	4
ممتاز	86	28	30	16	12	5
جيد جدا	84	25	24	20	15	6
جيد	72	20	24	16	12	7
جيد جدا	80	25	24	16	15	8
ممتاز	88	23	30	20	15	9
جيد جدا	76	18	30	16	12	10
ممتاز	85	24	30	16	15	11
جيد جدا	78	26	24	16	12	12
ممتاز	87	28	24	20	15	13
ممتاز	86	21	30	20	15	14
جيد جدا	82	27	24	16	15	15
ممتاز	95	30	30	20	15	16
جيد جدا	84	23	30	16	15	17
ممتاز	86	24	30	20	12	18
<b>1499</b>	<b>مجموع</b>					
<b>= 1499:18</b> <b>83,28</b>	<b>معدل</b>					

فمن نتائج هذا الإختبار البعدي، ظهرت الباحثة أن النتيجة مجموعها 1499

ونتيجة المعدلة لكل الطلبة هي 83,28%.

#### الجدول 4.12

##### تفسير نتيجة الإختبار البعدي

رقم	النتيجة	التقدير	عدد
1	100-85	ممتاز	8
2	84-75	جيد جدا	9
3	74-65	جيد	1
4	64-55	مقبول	-
5	54-5	راسب	-
	المجموعة		18

وجدت الباحثة في الجدول السابق أن (8) من الطلبة في الإختبار البعدي يحصل

على درجة ممتاز، و (9) منهم في درجة جيد جدا، و (1) منهم في درجة جيد، و (-)

منهم في جرجة مقبول، وأخيرا (-) منهم على درجة راسب. كان يدل على أن كفاءة

الطلبة في تعليم اللغة العربية بصفة العامة جيد جدا.

ومن الإختبارين السابقين يدلان على أن نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي بتقدير

58,4%، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي بتقدير 83,28%، حيث كانت نتيجة

المعدلة في الاختبار البعدي عليا من نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي. ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال البرامج "SPSS Statistics 16" واستخدمت أداة التحليل بـ ت-Test.

قبل إجراء الاختبار بـ ت-Test، تقوم الباحثة بضبط الفئيل (Data Normalitas) باستعمال اختبار العمل الطبيعية (Shapiro-Wilk (Uji Normalitas). لأنه عدد العينات المستخدمة أقل من 100 عينة ( $<100$ ).

استعمال اختبار العمل الطبيعية لتحديد ما إذا كانت بيانات البحث موزعة بشكل طبيعي أم لا. لأنه في الإحصائيات البارامترية، يعد التوزيع الطبيعي للبيانات أمراً ضرورياً ومتطلباً مطلقاً يجب الوفاء به. يتم إجراء هذا الاختبار كمتطلب في اختبار ت-Test للعينة المزدوجة (Paired Sample T-Test).

أساس اتخاذ القرار بشأن اختبار العمل الطبيعية (Shapiro- (Uji Normalitas Wilk بـ SPSS Statistics 16 هي:

- إذا كانت قيمة دلالة  $<0.05$  فتوزيع بيانات البحث بشكل لا طبيعي
- إذا كانت قيمة دلالة  $>0.05$  فتوزيع بيانات البحث بشكل طبيعي

والجدول يبين عن تحصيل ضبط الفئيل (Normalitas Data) فيما يلي :

#### الجدول 4.13

### نتيجة ضبط الفأيل (Normalitas Data)

Tests of Normality						
	Kolmogorov-Smirnov <sup>a</sup>			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
PRE TEST	.151	18	.200*	.931	18	.206
POST TEST	.108	18	.200*	.986	18	.989

يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل الطبيعية (Uji

Normalitas) Shapiro-Wilk بمستوى الدلالة (Sig.) 0,206 أكبر من 0,05

(0,415 > 0,05). والاختبار البعدي بمستوى الدلالة (Sig.) 0,989 أكبر من

0,05 (0,815 > 0,05) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل

طبيعي.

لمعرفة ترقية قدرة الطلبة على المفودات بعد تطبيق طريقة التلقين لابد أن تحل

باستعمال اختبار ت (T-Test) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار

البعدي، ويبين الجدول 4.14 فيما يلي :

### الجدول 4.14

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PRE TEST	58.4444	18	8.37519	1.97405
	POST TEST	83.2778	18	5.45361	1.28543

يدل على أن نتيجة معدل (Mean) الاختبار القبلي 58,4 ونتيجة معدل الاختبار البعدي 83,28. لان نتيجة معدل (Mean) الاختبار البعدي أكبر من نتيجة معدل الاختبار القبلي (83,28>58,4)، لذلك كانت اختلاف في معدل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي. والخطوة التالية هي نظر إلى معرفة الارتباط بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي، فيما يلي :

#### الجدول 4.15

Paired Samples Correlations				
		N	Correlation	Sig.
Pair 1	PRE TEST & POST TEST	18	.781	.000

بعد إجراء الاختبار القبلي والبعدي مع عينة إجمالية (N) من 18 طالبًا ثم تكون نتيجة الارتباط (Correlation) بين المتغيرين 0,886 بمستوى الدلالة (Sig.) 0,000. لأن بمستوى الدلالة (Sig.) أصغر من 0,05 ( $0,000 < 0,05$ ) لذلك فإن العلاقة بين الاختبار القبلي والبعدي كانت فرقا بعد تطبيق طريقة التلقين على المفردات.

والخطوة التالية هي نظر إلى اختبار ت- Test للعينة المزدوجة (Paired Sample T-Test). نتائج البيانات في هذا القسم هي الأهم، لأنه في هذا القسم سوف تكتشف

الباحثة ما إذا كان تأثير وزيادة في قدرات الطلاب بعد تطبيق طريقة التلقين على المفردات.

أساس اتخاذ القرار بشأن اختبار ت- Test للعينة المزدوجة (Paired Sample T-)

(Test) في مستوى الدلالة (Sig.) بـ *SPSS Statistics 16* هي:

- إن كانت مستوى الدلالة (Sig.2-tailed)  $< 0.05$  فالفروض مقبول
- إن كانت مستوى الدلالة (Sig. 2-tailed)  $> 0.05$  فالفروض مردود

ثمّ نظر إلى الجدول اختبار ت- Test للعينة المزدوجة (Paired Sample T-)

(Test) فيما يلي :

#### الجدول 4.16

Paired Samples Test									
		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	PRE TEST - POST TEST	-2.48333E1	5.33854	1.25831	-27.48813	-22.17854	-19.736	17	.000



الجدول يدل على أن تحصيل مستوى الدلالة (Sig.2-tailed) 0,000 لان مستوى الدلالة (Sig.2-tailed) أصغر من 0,05 ( $<0,05$ ) أو ( $0,000 < 0,05$ ) بالفروض مقبول.

لذلك يمكن الاستنتاج أن هناك فرق متوسط بين مخرجات التعلم للاختبار القبلي والاختبار البعدي، مما يعني كانت تأثير من تطبيق طريقة التلقين بحيث و كانت ترقى قدرة الطلبة على المفردات بعد تطبيق طريقة التلقين.

بالإضافة إلى مقارنة مستوى الدلالة (Sig.2-tailed) و الاحتمال 0,05. كانت طريقة أخرى يمكن إجراؤها لإختبار الفرضيات في الإختبار للعينة المزدوجة ( Paired Sample T-Test) أي بمقارنة ت (t) الحساب و ت (t) جدول.

أساس اتخاذ القرار بشأن ت (t) الحساب و ت (t) جدول هي:

- إن كانت درجة ت (t) الحساب أكبر من ت (t) جدول بالفروض مقبول.
- إن كانت درجة ت (t) الحساب أصغر من ت (t) جدول أو متساويين بالفروض مردود.

بناءً على جدول 4.16 الإختبار للعينة المزدوجة (Paired Sample T-Test)

أعلاه، أن يعرف درجة ت (t) الحساب بقيمة سلبية أي -19.736 . كان سبب

درجة ت ( $t$ ) الحساب بقيمة سلبية لأن أن نتيجة المعدلة من الإختبار القبلي أقل من نتيجة المعدلة من الإختبار البعدي. فلذلك، أن درجة ت ( $t$ ) الحساب بقيمة سالبة تكون بقيمة موجبة أي درجة ت ( $t$ ) الحساب 19.736.

الخطوة التالية هي إيجاد درجة ت ( $t$ ) جدول، أن درجة ت ( $t$ ) جدول البحث على درجة  $df$  و مستوى الدلالة ( $\text{sig.}(\alpha/2)$ ). من الجدول 4.16 أن يعرف درجة  $df$  أي 17 و الاحتمال  $2/0,05$  نتیجتها 0,025. تستخدم هذه القيمة كأساس مرجعي في إيجاد درجة ت ( $t$ ) جدول في توزيع قيمة ت ( $t$ ) جدول الإحصائي. ثم كانت درجة أن قيمة ت ( $t$ ) جدول هي 2,110.

وبالتالي لأن درجة ت ( $t$ ) الحساب 19.736 أكبر من ت ( $t$ ) جدول 2,110 فالفروض مقبول.

### ج- تحليل البيانات ومناقشتها

في هذا البحث الباحثة تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات. لمعرفة تحليل البيانات المحصولة لنيل المعلومات قامت الباحثة باستخدام الإختبار القبلي والإختبار البعدي. وفي الحصول هذه الوسيلة قدمت الباحثة الفروض :

1- إن كانت مستوى الدلالة (Sig.2-tailed)  $< 0.05$  فالفروض مقبول. و هذا يعني

أن تجريب تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات.

2- إن كانت درجة ت (t) الحساب أكبر من ت (t) جدول الفروض مقبول. و

هذا يعني أن تجريب تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة على المفردات.

لإن درجة مستوى الدلالة (Sig.2-tailed)  $0,000$  أصغر من  $0,05$  ( $< 0,05$ )

أو ( $0,05 < 0,000$ ) فذلك أن فرض البحث مقبول. و نتيجة الاختبار ت (t)

حساب  $19.736$  أكبر من درجة ت (t) الجدول  $2,110$  فذلك أن فرض البحث

مقبول. والخلاصة من ذلك أن تطبيق طريقة التلقين ترقى قدرة الطلبة على المفردات بـ

.MTs Terpadu Langsa

## الفصل الخامس

### نتائج البحث والوصيات والمقترحات

#### أ- نتائج البحث

بعد ما قدمت الباحثة تحليل البيانات تحليلاً تاماً تفصيلاً من بدايته حتى

نهايته، قدمت بعض نتائج البحث، وهي فيما يلي:

1- إن تطبيق طريقة التلقين بـ MTs Terpadu langsa وفقاً للإجراء. تقوم الباحثة

بتطبيق ثلث المفردات على الطلبة ثم الطلبة يتابعونه جيداً. ويتم تكرار

المفردات 7 مرات. هذه الطريقة يسهلون الطلبة لمعرفة على نطق المخارج

الحروف المفردات جيداً. وأما يمكن تطبيق هذه الطريقة بـ MTs Terpadu

.Langsa

2- أن تطبيق طريقة التلقين ترقى قدرة الطلبة على المفردات بـ MTs Terpadu

.Langsa. ودليلها أن درجة مستوى الدلالة (Sig.2-tailed) أصغر من 0,05

فذلك أن فرض البحث مقبول. و نتيجة الاختبار ت (t) حساب أكبر من

درجة ت (t) الجدول فذلك أن فرض البحث مقبول.

#### ب- توصيات البحث

أما التوصيات في هذا البحث هي :

1- ينبغي المدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة استخدام هذه الطريقة التلقين في تعليم المفردات.

2- وللمدرسة أن تكون نتائج هذا البحث العلمي أكثر استفادا لترقية عملية التعليم التعلم فيها وترقية التحصيل الدراسي لدى الطلبة فيها.

### ج- المقترحات

اعتماد على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية :

1- ترحو الباحثة على معلمة اللغة العربية بـ MTs Terpadu Langsa أن تطبيق طريقة التلقين في تعليم اللغة العربية، لأن هذه الطريقة ترقى قدرة الطلبة على المفردات.

2- ترحو من معلمة اللغة العربية أن تختاروا الطريقة المتنوعة والجذابة، حتى يجب الطلبة في تعليم اللغة العربية.

3- وترجو الباحثة من القارئين الاصلاح إذا وجدوا الأخطاء والعيوب في هذه الرسالة حتى تكون رسالة كاملة للباحثة والقارئين.

## المراجع

### أ- المراجع بالمصادر

القرآن الكريم

### ب- المراجع العربية

المؤسسة الكاثو لكية، 1982، المنجد في اللغة و الإعلام، الطبعة

الحادية والعشرون، بيروت: دار المشريق.

بشير عبد الرحيم الكلوب، 1986، وسائل التعليمية إعدادها وطرق

استخدامها، بيروت: دار إحياء العلوم.

تابف محمود معروف، 1998، خصائص العربية وطرائق تدريسها، ط.

5، لبنان: دار النفائس.

جودت الركابي، 2005، طرق تدريس اللغة العربية، بيروت-

لبنان: دار الفكر المعاصر.

حسن شحاتة، 1992، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق،

قاهرة: الدار المصرية اللبنانية.

حامد عبد القادر ، 1957، المنهج الحديث في أصول التربية و طرق

التدريس الخاصة، الجزء الثاني، مصر: مكتبة النهضة.

ذو الهادي بن الحج أكدان، 2010، تطوير مناهج العربية و طرق

تدريسها، ميدان : فردان موليا سارن.

رشدى أحمد طعيمة، ١٩٨٩، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

مناهجه وأساليبه، مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم

والثقافة.

رشدى احمد طعيمة، 1985، دليل عمل فى اعداد مواد التعليمية، مكة

المكرمة: جامع أم القرى.

رفقى علي يونس و صدقه، 2003، المراجع فى تعليم اللغة العربية

للأجنبية من النظرية إلى التطبيق، القاهرة : مكتبة و حبة.

سيف الدين حسن العوض، 2011، البحث فى الندوة الدولية حول

تجربة تعليم اللغة الغربية فى إندونيسيا - مالها وما عليها،

مالانج: البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية.

صلاح الدين عبد المجيد العربي، 1981، تعلم اللغات الحية وتعليمها

بين النظرية والتطبيق، القاهرة :مكتبة لبنان.

صالح بن حمد العساف، 2000، المدخل إلى البحث فى العلوم

السلوكية، الطبعة الثانية، الرياض :مكتبة العيكان.

عبد الحميد عبد الله و ناصر عبد الله، 2012، اسس إعداد الكتب

التعليمية لغير الناطقين بالعربية، الرياض: دارالإعتصامى.

عبد الرحمن ابراهيم السفاسفة، 2011، طرائق تدريس اللغة العربية،

الكويت : مكتبة الفلاح للنشر والتوزيع.

عبد الفتاح عبد المجيد الشريف، 2015، التوجيه التربوى والقياس العقلى

الطريق إلى إصلاح التعليم، مصر: مكتبة الأنجلوا المصرية.

علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، 2003، الشيخ المراجع فى التعليم

اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق، بالقاهرة: مكتبة

وهية.

محمد على الخويلي، 1982، أساليب تدريس اللغة العربية، الرياض:

المملكة العربية السعودية.

محمود كامل الناقة، 1995، تعليم اللغة العربية أسسه واجراءاته الجزء

الاول، مكة: جامعة أم القرى.

محمد منصور و كستوان، 2002، دليل الكاتب والمترجم، جاكرتا :

مويو سنغر اغواع.

مصطفى الغلابي، 1989، جامع الدروس العربية، موسوعة في ثلاثة

أجزاء، بيروت: صيدا.



مصطفى الغلاييني، 1994، جامع الدروس الجزء الثاني، بيروت:

منشورات المكتبة العصرية.

منير بعلبكي، 2002، المورد الأساس قاموس إنكليزي عربي، لبنان:

دار العلوم للملايين.

ماهر شعبان عبد الباري، 2011، تعليم المفردات اللغوية، عمان: دار

المسيرة للنشر والتوزيع.

نور هادي، 2011، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين

بها، مالانج :مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية

الحكومية.

ياسر نصر، 2015، طفلك و القرآن، سولو: كسوة.

### ج- المراجع الإندونيسية

Abdul Wahab Rosyidi, 2009, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Malang Press.

Abdurrahman Fathani, 2006, *Metodologi Penelitian & Teknik Penyusunan Skripsi*, Jakarta: Rineka Cipta.

A. Fuad Effendy, 2005, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat.

Ahmad Zainal Abidin, 2016, *Metode Cepat Menghafal Juz 'Amma*, Yogyakarta: Mahabbah.

Arikunto, Suharsimi, 2006, *Produser Penelitian suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: PT Rineka Cipta Cet. XIII

Aziz Fakhurrozi dan Erta Mahyuddin, 2012, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama.

- Bisri Mustafa dan Abdul Hamid, 2002, *Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki.
- Dewi Salma Prawiradilaga, 2010, *Prinsip Desain Pembelajaran*, Jakarta: Universitas Negeri Jakarta.
- Henry Guntur Tarigan, 1990, *Pengajaran Kosakata*, Jakarta : Gramedia.
- Kusno Budi Santoso, 1990, "*Problematika Bahasa Indonesia*", Jakarta: Rineka Cipta.
- Peter Salim dan Yenny Salim, 2002, *Kamus Bahasa Indonesia Kontemporer*, Jakarta: Modern English Pers.
- Robingaton, 2004, "*Eksperimen Media Permainan Kartu Bingo dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab*" Skripsi Pendidikan Bahasa Arab, Yogyakarta: Perpustakaan UIN Sunan Kalijaga.
- Sadiman, Arief S. 1986, *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan dan Pemanfaatannya*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.
- Salafuddin As, 2018, *Ngaji Metal Metode Talqin*, Jakarta : Wali Pustaka.
- Suharsimi Arikunto, 2002, *Prosedur Penelitian, Pendekatan Praktek*, Jakarta : Rineka Cipta
- Syaiful Bahri Djamaroh dkk. 2002, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Rineka Cipta.
- Taufik Hamim Effendi, 2009, *Jurus Jitu Menghafal al-Qur'an: Panduan Praktis Menghafal al-Qur'an untuk Semua*, Bekasi: Muntada Ahlil Qur'an.
- Wa Muna, 2011, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Teori & Aplikasi)*, Yogyakarta: Penerbit Press.
- Yasir Nashr, 2015, *Kecil-Kecil Jadi Hafidz*, Terj. Abu Hudzaifah Ath-Thalibi Solo: Kiswah Media.

## توقيت قيام العملية التجريبية

عرضت الباحثة التواقيف التجريبية تطبيق طريقة التلقين لترقية قدرة الطلبة

على المفردات بـ MTs Terpadu Langsa. الجدول 4.6 كما يلي:

### الجدول 4.6

#### التوقيت التجريبي في MTs Terpadu Langsa

اللقاء	اليوم	تاريخ	ساعة	عملية
اللقاء الأول	الجمعة	2021/11/5	08.3 – 07.30	الدرس 4: المهنة و الإختبار القبلي
اللقاء الثاني	الأربعاء	2021/11/10	-10.30 12.00	الدرس 4: المهنة بتطبيق طريقة التلقين و الإختبار البعدي

## PEDOMAN OBSERVASI

### 1. Observasi aktivitas Guru dalam mengajar pelajaran Bahasa Arab di MTS Terpadu Langsa

Petunjuk Pengisian : Berilah tanda centang (√) pada kolom “Ya” atau “Tidak” sesuai dengan keadaan yang terjadi.

No.	Kode	Aspek yang Dilihat	Pelaksanaan	
			Ya	Tidak
1.	Pendahuluan	Guru menyapa siswa sebelum dimulainya pembelajaran.		
		Guru menanyakan tentang materi yang sudah dipelajari sebelumnya.		
		Guru memberikan motivasi yang dapat membangkitkan minat siswa dalam belajar.		
		Guru menyampaikan tujuan pembelajaran		
2.	Kegiatan Inti	Guru menjelaskan sub materi		
		Guru menggunakan media pembelajaran yang sesuai dengan materi yang disampaikan.		
		Guru memilih seorang siswa untuk membaca mufradat dengan suara yang lantang.		
		Guru memerintahkan kepada siswa lainnya untuk mengikuti bacaan mufradat yang diucapkan oleh temannya.		

		Guru memberikan hukuman kepada siswa yang tidak patuh dan tidak fokus pada saat pembelajaran sedang berlangsung.		
		Guru mengoreksi kesalahan siswa ketika siswa mengucapkan mufradat tidak sesuai dengan makhraj dan intonasinya.		
		Guru memberikan tugas kepada siswa untuk menghafal mufradat yang telah di baca bersama sesuai dengan waktu yang telah ditentukan.		
		Guru menjelaskan materi dengan baik dan mudah dipahami oleh siswa.		
		Menjadi fasilitator dalam pembelajaran.		
		Menciptakan suasana pembelajaran yang mengaktifkan siswa.		
		Memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya tentang materi pelajaran yang belum dipahami.		
		Guru memerintahkan siswa untuk meyetorkan hafalan mufradat yang telah dihafal.		
3.	Penutup	Membimbing siswa untuk menyimpulkan.		
		Melaksanakan evaluasi pembelajaran		
		Memberikan PR kepada siswa.		
		Memberi penghargaan atau penguatan kepada siswa.		
		Mampu mengelola waktu selama proses pembelajaran		

		Menutup pelajaran.		
--	--	--------------------	--	--

## 2. Observasi aktivitas siswa dalam pelajaran Bahasa Arab di MTS Terpadu Langsa

Petunjuk Pengisian : Berilah tanda centang (√) pada kolom “Ya” atau “Tidak” sesuai dengan keadaan yang terjadi.

No.	Aspek yang Dilihat	Pelaksanaan	
		Ya	Tidak
1.	Siswa membalas sapaan guru.		
2.	Siswa duduk dengan teratur dan sopan disaat guru berada di dalam kelas.		
3.	Siswa sudah siap mengikuti pembelajaran dengan baik.		
4.	Siswa menjawab dan mengetahui tentang materi yang sudah dipelajari sebelumnya.		
5.	Siswa merasa bersemangat saat guru memberikan motivasi belajar kepada siswa.		
6.	Siswa memperhatikan dan memahami tujuan pembelajaran.		
7.	Siswa memperhatikan disaat guru menjelaskan materi.		
8.	Seorang siswa membaca mufradat dengan suara yang lantang.		
9.	Siswa lainnya mengikuti bacaan mufradat yang diucapkan oleh temannya.		
10.	Siswa mendapatkan hukuman dari guru karena tidak patuh dan tidak fokus pada saat pembelajaran sedang berlangsung.		

11.	Siswa memerhatikan dengan seksama disaat guru memperbaiki kesalahan siswa dalam mengucapkan mufradat.		
12.	Siswa menghafal mufradat yang telah di baca bersama sesuai dengan waktu yang telah ditentukan.		
13.	Siswa mampu memahami pelajaran yang disampaikan oleh guru.		
14.	Siswa bertanya tentang materi pelajaran yang belum dipahami.		
15.	Siswa dan guru memiliki interaksi belajar yang bagus.		
16	Siswa mampu menyimpulkan materi pembelajaran yang sudah dipelajari.		

الإختبار القبلي في تعليم المفردات بالمدرسة MTS Terpadu Langsa  
2021\2022

إسم :  
فصل :  
تاريخ :  
درس : اللغة العربية  
مادة : المهنة

أ- إختتر الإجابة الصحيحة!

1- مَا مَعْنَى الْفَلَّاحِ ؟



ج.



ب.



أ.



2- أَنْظِرْ إِلَى الصُّورَةِ! مِهْنَتِي .....

ج.

ب. الْآلَاعِبُ

أ. الْشَّرْطِيُّ

الْكَنَّاسُ



3- هَلْ مِهْنَتُكَ الْفَلَّاحُ؟ لَا، مِهْنَتِي .....

ج. الْبَائِعَةُ

ب. الطَّيِّبُ

أ. الْمُهَنْدِسُ

4- مِهْنَتِي الطَّيِّبُ وَ مِهْنَةُ أَبِي الْمُدْرَسُ وَ مِهْنَةُ أُمِّي الْبَائِعَةُ.

مَا مَعْنَى الْجُمْلَةِ الْمُسْتَظْرَةِ؟



ج.



ب.



أ.

5- أَحِبُّ أَنْ أَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ. فَمِهْنَتِي .....



ج.



ب.



أ.



ب- صل المفردات الآتية بالصورة المناسبة!



الطَّيِّبُ



الْكَنَّاسُ



الطَّبَّاحُ



المُهَنْدِسُ



الْبَائِعَةُ



الشُّرْطِيُّ

ج- إستمع ثم اختر المفردة المناسبة بما سمعت بالكتابة في مربع الإجابة !

الإجابة	الإختيار			الرقم
	ج	ب	أ	
	الطَّائِبُ	التَّيِّبُ	الطَّيِّبُ	-1
	المُهَنْدِسُ	المُهَنْدِسُ	المُحَنْدِسُ	-2
	الْبَعِيَّةُ	الْبَائِعَةُ	الْبَائِعَةُ	-3
	الطَّبَّاحُ	الطَّبَّاحُ	الطَّبَّاحُ	-4
	الْكَنَّاسُ	الْكَنَّاسُ	الْكَنَّاسُ	-5

د- أجب عن الأسئلة الآتية شفها وفقا للصورة!



5

.....

.



4

.....

.



3

.....

.



2

.....

.



1

.....

.

الإختبار البعدي في تعليم المفردات بالمدرسة  
MTS Terpadu Langsa  
2021\2022

إسم :  
فصل :  
تاريخ :

درس : اللغة العربية

مادة : الهوايات

أ. اختر الإجابة الصحيحة!

1- مَا مَعْنَى الْمُهَنْدِسُ ؟



ج.



ب.



أ.



2- أَنْظُرْ إِلَى الصُّورَةِ! مِهْنَتِي .....  
أ. الشُّرْطِيُّ  
ب. اللَّاعِبُ  
ج. الكُنَّاسُ

ج.



3- هَلْ مِهْنَتُكَ الْفَلَّاحُ؟ لَا، مِهْنَتِي .....  
أ. الْمُهَنْدِسُ  
ب. الطَّيِّبُ  
ج. البَائِعَةُ

ج.

4- مِهْنَتِي الْمُدْرَسُ وَ مِهْنَةُ أَبِي الطَّيِّبُ وَ مِهْنَةُ أُمِّي البَائِعَةُ.  
مَا مَعْنَى الْجُمْلَةِ الْمُسْطَرَّةِ؟  
أ. البَائِعَةُ  
ب. الطَّيِّبُ  
ج. البَائِعَةُ



ج.



ب.



أ.

5- أَحِبُّ أَنْ يُدْرَسَ التَّلَامِيذُ. فَمِهْنَتِي .....  
أ. الشُّرْطِيُّ  
ب. اللَّاعِبُ  
ج. الكُنَّاسُ



ج.



ب.



أ.

ب. صل المفردات الآتية بالصورة المناسبة!



الطَّيِّبُ



الْكَنَّاسُ



الطَّبَّاحُ



المُهَنْدِسُ



الْبَائِعَةُ



الضُّرْطِيُّ

ج. إستمع ثمّ اختر المفردة المناسبة بما سمعت بالكتابة في مربع الإجابة !

الإجابة	الإختيار			الرقم
	ج	ب	أ	
	الضُّرْطِيُّ	الضُّرْطِيُّ	الضُّرْطِيُّ	-1
	الْفَلَّاحُ	الْفَلَّاحُ	الْفَلَّاحُ	-2
	الْأَلْعَيْبُ	الْعَبُ	الْأَلْعَيْبُ	-3
	الْمُدَارِسُ	الْمُدَرِّسُ	الْمُدَرِّسُ	-4
	الطَّائِبُ	الْتَّيِّبُ	الطَّيِّبُ	-5

د. أجب عن الأسئلة الآتية شفها وفقا للصورة!



5

.....  
.....



4

.....  
.....



3

.....  
.....



2

.....  
.....



1

.....  
.....

## KEGIATAN OBSERVASI



KEGIATAN PRE-TEST



## KEGIATAN POST-TEST





## **DAFTAR RIWAYAT HIDUP**

1. Nama Lengkap : Sakinah
2. Tempat/Tanggal Lahir : Langsa, 21 Maret 1997
3. Jenis Kelamin : Perempuan
4. Agama : Islam
5. Kebangsaan/Suku : Indonesia/Aceh
6. Status Perkawinan : Menikah
7. Alamat : Dusun Kenanga, Seulalah Baru,  
Kecamatan Langsa Lama, Kota Langsa.
8. Pekerjaan/NIM : Mahasiswa/1022015032
9. Nama Orang Tua
  - a. Ayah : Muhammad Idris
  - b. Pekerjaan : Wiraswasta/ Tukang Pijat
  - c. Ibu : Sri Azriana Novita
  - d. Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga
10. Alamat Orang Tua : Dusun Kenanga, Seulalah Baru,  
Kecamatan Langsa Lama, Kota Langsa.
11. Jenjang Pendidikan
  - a. MIN 2 Langsa : Berijazah Tahun 2009
  - b. PPIT Darul Mukhlisin : Berijazah Tahun 2012
  - c. MAN 2 Langsa : Berijazah Tahun 2015
  - d. Perguruan Tinggi : Sedang Menempuh Jenjang S-1 Prodi Pendidikan Bahasa Arab di IAIN Langsa

Demikian Daftar Riwayat Hidup ini dibuat dengan sebenar  
benarnya untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Langsa, 10 Juli 2022

Sakinah